



# Giesener Gemeindebote

28. November 2025  
Nr. 11/25 • Ausgabe 676  
34. Jahrgang

Mitteilungs- und Informationsblatt der Gemeinde Giesen

Herausgeber: Gleitz GmbH • 31185 Nettlingen • Tel.: 05123 / 40627-0 • Fax: 40627-90 • Internet: www.gleitz-online.de

In dieser Ausgabe

100 Jahre  
Musikzug Klein Förste  
Großer Andrang beim  
Bingo-Nachmittag

Alle Jahre wieder ein sportlicher und vergnüglicher Auftakt zum Jahreswechsel:

## 41. Silvesterlauf am 31. Dezember

**Hasede.** Seit 41 Jahren wird in Hasede das Jahr mit dem Silvesterlauf abgeschlossen! Das wird auch in diesem Jahr so sein. Inzwischen haben sich bereits 150 Teilnehmer angemeldet, es sind also nochreichlich Startplätze frei. Wie in jedem Jahr ist das Teilnehmerfeld aus organisatorischen Gründen auf 1.000 begrenzt. Beim ersten Haseder Silvesterlauf waren es 1984 mal gerade 96 Teilnehmer.

Für viele ist es noch einmal die Gelegenheit, die eigene Bestzeit zu verbessern, für die meisten Teilnehmer jedoch sicher ein willkommener, sportlicher und vergnüglicher Auftakt für den Jahreswechsel beim 41. Haseder Silvesterlauf.

Das Leitungsteam mit Maria von Berg und Ralf Mock rechnet mit vielen Teilnehmern. Dazu steht eine bewährte Helferschar bereit, die mit langjähriger Erfahrung dabei ist.

Meldungen für den 41. Haseder Silvesterlauf können noch bis zum 28. Dezember, und solange noch Startplätze frei sind, unter [www.tushasede](http://www.tushasede).



Alle Jahre wieder, wie hier 2015, wird der Silvesterlauf vor der Turnhalle in der Dechant-Bluel-Straße gestartet.

de eingegeben werden. Unter dieser Adresse können auch die aktuellen Teilnehmerlisten eingesehen werden. Nachmeldungen werden am Silvestertag bis jeweils 30 Minuten vor den jeweiligen Starts in der Turnhalle entgegengenommen, solange noch Startplätze frei sind.

Auf vier unterschiedlichen Strecken geht es dann beim traditionellen Haseder Silvesterlauf dem neuen Jahr entgegen.

Bereits um 12 Uhr wird der 5 Kilometer-Lauf gestartet, der Hauptlauf über 10 Kilometer um 12.45 Uhr an der Turnhalle Dechant-Bluel-Straße. Dabei wird der „10 Kilometer-Lauf“ über drei Runden von der Turnhalle durch den Feldbereich und zweimal durch die Dechant-Bluel-Straße geführt. Dabei können die Läufer von den Zuschauern in der Dechant-Bluel-Straße kräftig angefeuert werden.

Auch für die Zuschauer gibt es „Erfrischungsstationen“ an der Turnhalle. Dabei kann der Durchlauf der Runden des Hauptlaufes beobachtet werden. Im Dorfgemeinschaftshaus ist eine Cafeteria eingerichtet. Im Außenbereich wartet das „Haseder Grillteam“ mit Bratwurst und Pommes auf Gäste und auch am Getränkestand kann mit Glühwein oder Bier der Jahresausklang beginnen. Und natürlich wird auch eine Sektbar in der Turnhalle zum Verweilen einladen.

Horst Berger

**WENN DER MENSCH  
DEN MENSCHEN BRAUCHT**



**KÜSTER**  
BESTATTUNGEN · SEIT 1850

**VORSORGE - EINE SORGE WENIGER**  
Jetzt unseren kostenlosen Vorsorgeordner anfordern.

TEL: 05121 / 38 007 · HILDESHEIM  
[www.kuester-bestattungen.de](http://www.kuester-bestattungen.de)  
ALTER MARKT 37 + SEDANSTR. 28

Notdienst:  
0173/6175417



**Dirk Scherl**  
Dachdeckerfachbetrieb

Marktstraße 22 · 31249 Hohenhameln  
Telefon 0 51 28/40 04 29 · Fax 0 51 28/40 47 40



**FRISÖR**  
Katharina Nikohl

Termine nach  
telefonischer Vereinbarung

Heeser 2, 31180 Giesen  
Tel. 05121 777737  
Mobil 0173 2438832  
E-Mail [katharina.nikohl@web.de](mailto:katharina.nikohl@web.de)



**Küchenstudio & Möbeltischlerei**

Küche o. Küchenrenovierung  
Alles aus einer Hand, egal ob  
Maler oder Fliesenleger  
Elektriker oder Installateur

Sonntags  
Schautag:  
9 – 13 Uhr

Miele

**VORNKAHL** | Landwehr 18a  
31185 Nettlingen | Direkt an  
der B444  
Mo. – Fr.: 9 – 13 Uhr, 15 – 18 Uhr und Sa.: 9 – 13 Uhr  
05123/4090662 · 0176/40333182 · [www.vornkahl-kuechen.de](http://www.vornkahl-kuechen.de)

**Bestattungs-Vorsorge**

Beerdigungen müssen nicht immer schwarz sein!  
Entscheiden Sie, wie Sie gehen wollen.



Sprechen Sie uns an.  
Wir helfen Ihnen bei  
der Umsetzung Ihrer  
Vorstellungen.

Rathausstr. 16 - 31180 Giesen - Tel.: 05121 999 88 98  
[www.wechler.de](http://www.wechler.de)

**Ihr altes Parkett  
wird strahlen.  
Und SIE auch.**

Professionelle Parkettaufbereitung in Rekordzeit, praktisch ohne Staub. Gönnen Sie Ihrem Fußboden ein strahlendes Second-Life:

- mehrmaliges Schleifen mit Staub reduzierenden Maschinen
- Superschnell – nur ca. 2 Werkstage für alle Arbeiten
- Attraktive Lack- oder Öl-Finishes
- Zum garantierten Festpreis

Jetzt anrufen und kostenlose Aufmaßtermin sichern!

Tel. 05121/299200 · Fax 05121/299200  
Bahnhofstraße 25 · 31180 Giesen  
[info@tischlerei-gaertner.de](mailto:info@tischlerei-gaertner.de)  
[www.tischlerei-gaertner.de](http://www.tischlerei-gaertner.de)



**TISCHLEREI GÄRTNER**  
Holzböden für innen und außen

WEIHNACHTSSHOPPEN IN GEMÜTLICHER ATMOSPHÄRE – JEDEN SAMSTAG IM ADVENT MIT FRISCHEN WAFFELN UND GLÜHWEIN



**WEIHNACHTSANGEBOTE**  
im Kolbe Bettenland\*

10% Rabatt auf Pip-Geschirr

10% Rabatt auf HWS-Kissen

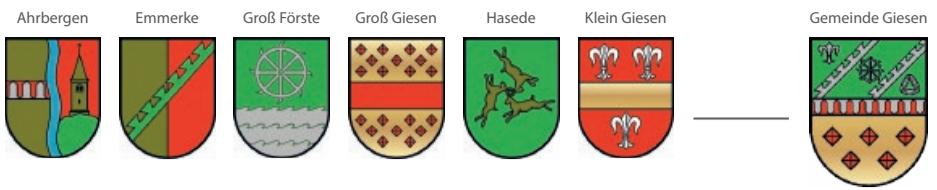
10% Rabatt auf Kuscheldecken

ZIRBENWÜRFEL

Bavenstedter Straße 54 • 31135 Hildesheim • Tel. (0 51 21) 51 44 50

# Die Gemeinde Giesen informiert ...

28. November 2025



Gemeinde Giesen  
Rathausstraße 27  
31180 Giesen

Telefon: 05121/9310-0  
Fax: 05121/9310-80  
E-Mail: info@giesen.de

[www.giesen.de](http://www.giesen.de)



Terminvergabe:  
Telefonisch, per Email  
oder online unter  
[www.giesen.de](http://www.giesen.de)



BÜRGERMEISTER  
FRANK JÜRGES

Liebe Bürgerinnen und Bürger  
der Gemeinde Giesen,

in vier Wochen werden wir im Kreis der Familie oder Freunde Weihnachten feiern. Traditionell legen wir zu diesem Fest für unsere Liebsten Geschenke unter den Weihnachtsbaum.

Eine besondere Aufmerksamkeit kurz vor Weihnachten hat der Landkreis Hildesheim für die Kinder und Eltern der Gemeinde Giesen vorbereitet: Am 11.12.2025 soll der Kreistag auf Vorschlag des Landrats beschließen, dass alle Maßnahmen zur Übernahme der Aufgabe der Kindertagesbetreuung durch den Landkreis eingestellt werden und die Aufgabe weiter, wie gehabt, durch die Gemeinde Giesen wahrgenommen wird. Ich gehe davon aus, dass der Kreistag mit großer Mehrheit diesen Antrag unterstützen wird.

Was ist passiert? Die Bürgermeister der sechs Kommunen, die den neuen Kita-Vertrag nicht beigetreten sind, haben in den letzten Monaten unterschiedlichste Aktivitäten unternommen, um Lösungen für die aktuelle Situation zur Kindertagesbetreuung zu finden. So ist es uns gelungen, alle 18 Bürgermeisterinnen und Bürgermeister zu einem gemeinsamen Handeln und Beschluss mit dem Ziel zu vereinen, dass innerhalb der kommunalen Familie das vertrauensvolle und wertschätzende Miteinander zum Wohle unserer Kinder gemeinsam sichergestellt wird. Der Landrat wurde aufgefordert, umgehend Verhandlungen aufzunehmen.

Dieser Forderung folgt der Landrat nun mit seinem Beschlussvorschlag an den Kreistag. Das bedeutet, für die Kindertagesbetreuung bleibt die Gemeinde Giesen zuständig und bis zum 01.01.2028 wird ein neuer Kita-Vertrag gemeinsam erarbeitet!

Ich freue mich sehr, dass uns diese Lösung kurz vor Weihnachten gelungen ist!

Ihr Bürgermeister  
Frank Jürges

## Rathaus über den Jahreswechsel geschlossen

Das Rathaus bleibt in der Zeit vom 29. Dezember bis einschließlich 2. Januar für den Publikumsverkehr geschlossen. Grund dafür sind die Feiertage zum Jahreswechsel sowie interne Wartungsarbeiten.

Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, dringende Anliegen rechtzeitig vor dem 29. Dezember zu klären oder alternativ die digitalen Services der Gemeinde zu nutzen. In Notfällen ist die Gemeindeverwaltung über die bekannte Rufnummer erreichbar. Ab dem 3. Januar stehen die Mitarbeitenden wieder, wie gewohnt, zur Verfügung.

Die Gemeinde bedankt sich für Ihr Verständnis und wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern einen guten Start ins neue Jahr!

## Neues Feuerwehrhaus offiziell übergeben – Interne Feier mit 170 geladenen Gästen



In einem feierlichen, jedoch bewusst klein gehaltenen Rahmen, wurde am Samstag, den 15.11.2025, das neu errichtete Feuerwehrhaus der Freiwilligen Feuerwehr Giesen offiziell übergeben. Rund 170 geladene Gäste aus benachbarten Feuerwehren, dem Gemeinderat, der Gemeindeverwaltung und weiterer Beteiligter nahmen an der Veranstaltung teil.

Bürgermeister Frank Jürges würdigte in seiner Ansprache die Bedeutung des Neubaus. Mit diesem Gebäude wurde gezielt in die Sicherheit unserer Gemeinde investiert. Die Feuerwehr ist eine unverzichtbare Stütze des öffentlichen Lebens. Mit diesem modern ausgestatteten Haus, wurden optimale Bedingungen für ihre wichtige Arbeit geschaffen. Das neue Feuerwehrhaus bietet Platz für fünf Einsatzfahrzeuge und verfügt über moderne Schulungs- und Aufenthaltsräume sowie großzügige Umkleiden und Lagerflächen. Die Planung sei eng an die Bedürfnisse der Feuerwehr angelehnt gewesen, betonte der Bürgermeister. Auch die Gemeindefeuerwehr wurde auf dem Gelände mit einer neuen

Kalthalle bedacht, um gemeinsame Materialien der Ortswehren sowie für den Hochwasserschutz zentral zu lagern.

Im Rahmen der Veranstaltung standen eine offizielle Schlüsselübergabe, Ansprachen verschiedener Funktionsträger, Führungen durch das Gebäude und ein gemeinsames Essen im Mittelpunkt.

Nach Segnung des Hauses durch die katholische und evangelische Kirche nutzten die Gäste die Gelegenheit, für intensive Gespräche und einen fachlichen Austausch über die künftige Zusammenarbeit.

Mit der Übergabe des neuen Feuerwehrhauses wurde ein zentraler Baustein der kommunalen Sicherheitsinfrastruktur erfolgreich abgeschlossen – ein bedeutender Schritt für die Feuerwehr Giesen und die gesamte Gemeinde.

Ein Tag der offenen Tür wird seitens der Freiwilligen Feuerwehr für einen späteren Zeitpunkt geplant und bekanntgegeben.



## Gemeinderat besucht Partnerstadt Chabanais



Vom 17. bis 20. Oktober 2025 hat eine Delegation des Gemeinderates die französische Partnerstadt Chabanais besucht, um die Freundschaft und Verbindung zwischen beiden Gemeinden aufrechtzuerhalten, zu vertiefen und voneinander zu lernen.

Während ihres Aufenthalts erhielten die Ratsmitglieder vielfältige Einblicke in das kulturelle und historische Leben der Region. Ein besonderer Moment war der gemeinsame Abend in einer ehemaligen Kirche, wo sie das Konzert des örtlichen Chores besuchten. Die Atmosphäre der Spielstätte sowie der musikalische Auftritt boten einen eindrucksvollen Rahmen für den interkulturellen Austausch.

Darüber hinaus führte Herr Michel Boutant, Bürgermeister von Chabanais, die Delegation mit einer

Führung durch sein Chabanais. Der Fußweg führte an zahlreichen Spuren unserer freundschaftlichen Verbundenheit vorbei. Spuren, die insbesondere durch das jahrzehntelange Wirken des Vereins Deutsch-Französische Partnerschaft Giesen e.V. gelegt wurden. Der Besuch ermöglichte auch den Mitgliedern des Gemeinderates einen vertieften Blick in die Geschichte der Region und der Freundschaft zwischen Giesen und Chabanais.

Ein emotionaler und besonderer Höhepunkt fand mit dem Besuch der Gedenkstätte in Oradour-sur-Glane, einem Nachbarort unserer Partnergemeinde, statt. In Oradour-sur-Glane verübte eine Einheit der Waffen-SS im 2. Weltkrieg ein Massaker an die Bewohnerinnen und Bewohner. Die Ruinen gingen in Staatsbesitz über, wurden unter Denkmalschutz

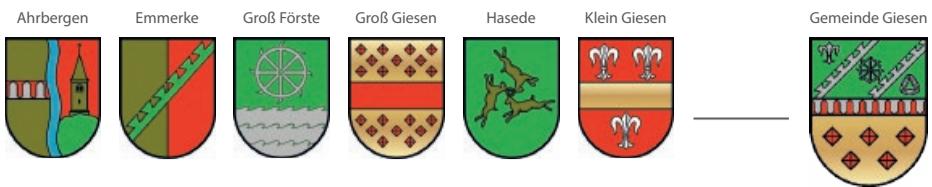
gestellt und werden bis heute als Mahnmal erhalten. In Gedenken an die Opfer des Massakers hat die Delegation mit Bürgermeister Frank Jürges einen Kranz niedergelegt.

Die Begegnung hat gezeigt, wie wertvoll und lebendig die partnerschaftlichen Beziehungen zwischen Chabanais und Giesen sind. Die Gemeinde Giesen freut sich auf die weitere Zusammenarbeit und zukünftige gemeinsame Projekte. Ein besonderer Dank gilt der Deutsch-Französischen Partnerschaft Giesen e.V., der mit großem Engagement zur Pflege und Weiterentwicklung der Partnerschaft zwischen Giesen und Chabanais beiträgt.

Für den Gemeinderat nahmen Bürgermeister Frank Jürges, der Ratsvorsitzende Josef Theodor Möller, Josef

Teltemann, Elisabeth Stankowski, Herbert Pape, Wolfram Thiele, Ludwig Mellin und Thomas Trippner teil.





## Der Senioren- und Behindertenbeirat informiert

Es macht weiterhin viel Spaß! Die Spiel- und Klöndienstage in Giesen werden zunehmend gut besucht. Seit Mai 2025 gibt es auch in Ahrbergen Spiel- und Klönnachmittage. Die Skatrunde könnte jederzeit noch Verstärkung gebrauchen. Neugierig geworden? Jeder der mitspielen möchte, ist herzlich willkommen. Eigene Spiele können gerne mitgebracht werden. Hier weitere Anregungen zur Freizeitgestaltung:

### Ahrbergen

- Im Dezember nur am 2. Donnerstag im Monat Spiel- und Klönnachmittag Gemeindezentrum Kapellenweg, 15:00 Uhr
- Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat Handarbeitskreis im Gemeindezentrum Kapellenweg, 14:30 Uhr

### Emmerke

Jeden 2. Donnerstag im Monat ökumenischer Seniorenkreis. Abwechselnd im kath. Pfarrheim, Martinsweg und dem ev. Gemeindezentrum, Hauptstraße 43, 15:00 Uhr. Den genauen Ort erfahren Sie unter Tel. 05121/22592

### Giesen

- Jeden Montag Stuhlgymnastik und Klönen in der Mehrzwekhalle, Emmerker Str., 13:30 Uhr
- Im Dezember nur am 2. Dienstag im Monat Spiel- und Klönnachmittag im Heimatmuseum gegenüber vom Rathaus, 15:00 Uhr
- Jeden 1. Mittwoch im Monat Frauenfrühstück im St. Martin Heim, Bernwardstraße, 9:00 Uhr
- Jeden 2. Mittwoch im Monat Kaffeeklatsch im St. Martin Heim, 15:00 Uhr
- Jeden 4. Mittwoch im Monat Sport und Spiel im St. Martin Heim, 15:00 Uhr

### Hasede

Mittwoch, den 5. November, Ökumenischer Seniorenkreis St. Andreas, 15:00 Uhr



In der Kita Hainweg der Gemeinde Giesen ist zu sofort eine Stelle als  
**Erzieher (m/w/d)**  
mit 37 Std./Woche, befristet bis zum 31. Mai 2027, zu besetzen.  
Die Eingruppierung erfolgt in Entgeltgruppe S 8a TVöD.

Ausführliche Informationen auf der Internetseite [www.giesen.de](http://www.giesen.de)





**Senioren- und Behindertenbeirat Giesen**  
Tel.: 0 51 21 – 7 71 85



## Termine Gemeinde Giesen

### Gremiensitzungen

Sitzung des Rates der Gemeinde Giesen	08.12.2025, 18:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Bauausschusses	17.02.2026, 17:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Ausschusses für Umwelt, Klimaschutz, und Gemeindeentwicklung	19.02.2026, 17:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Ortsrates Groß Förste	23.02.2026, 19:00 Uhr	Gaststätte Ernst, Groß Förste
Sitzung des Ortsrates Giesen	25.02.2026, 19:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Ausschusses für Soziales, Familie, Jugend, Schule und Integration	26.02.2026, 17:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Rates der Gemeinde Giesen	09.03.2026, 18:00 Uhr	Großer Sitzungssaal Rathaus
Sitzung des Ortsrates Hasede	17.03.2026, 19:00 Uhr	DGH Hasede

Die Tagesordnung hängt spätestens eine Woche vor der jeweiligen Sitzung in den Gemeindekästen vor Ort öffentlich aus bzw. kann ab diesem Zeitpunkt auch im Internet im öffentlichen Bürgerinformationsportal unter: <https://www.giesen.de/Bürgerinformation/Ratsinfo/> eingesehen werden.

Gesprächstermine mit Bürgermeister Frank Jürges können unter 05121–931051 oder per Mail unter [buergermeister@giesen.de](mailto:buergermeister@giesen.de) vereinbart werden.

## Kolping auf dem Weihnachtsmarkt in Hasede:

### Mit Kolping wird's gemütlich – Adventszeit in Hasede

**Hasede.** Auch die Kolpingfamilie Hasede ist beim Weihnachtsmarkt am Samstag, 29. November, mit dabei! An unserem Stand warten leckere Lebkäsebrötchen, original Kolping-Keksbackmischungen und gute Gespräche in adventlicher Atmosphäre. Schaut gern vorbei – wir freuen uns auf Euren Besuch und einen stimmungsvollen Start in die Adventszeit!

**Der Nikolaus kommt!** Am 6. Dezember um 15.30 Uhr laden wir alle Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren mit Begleitung herzlich ins Pfarrheim St. Andreas Hasede ein.

Unter dem Motto „Ho ho ho – der Nikolaus kommt!“ möchten wir gemeinsam ein paar gemütliche Stunden verbringen – mit kleinen Basteleien, Kakao und Keksen, weihnachtlichen Geschichten und natürlich dem Besuch des Nikolaus selbst! Die Teilnahme ist kostenfrei für alle Kolpingmitglieder, für alle anderen beträgt der Kostenbeitrag 4 Euro pro Kind. Anmeldungen bitte bis zum 30. November an kolpingfamilie.hasede@gmx.de.

Wir freuen uns auf viele fröhliche Kinder und eine schöne gemeinsame Adventszeit!

**Krippenandacht in St. Andreas Hasede – Kinder gestalten das Krippenspiel:** Die Kolpingfamilie Hasede und das lokale Kirchenteam laden herzlich zur traditionellen Krip-



Ein Blick zurück: Die kleinen Schauspielerinnen und Schauspieler bei der Kostümprobe im vergangenen Jahr – voller Vorfreude und ein kleines bisschen Lampenfieber.

penandacht am Heiligabend, am 24. Dezember um 16 Uhr in der St.-Andreas-Kirche Hasede, ein. Gemeinsam mit den Kindern möchten wir das Krippenspiel im Rahmen des Wortgottesdienstes gestalten. Alle interessierten Kinder sind eingeladen, mitzuwirken und die Weihnachtsgeschichte lebendig werden zu lassen.

Das erste Vorbereitungstreffen fand am 21. November, um 15.30 Uhr im Pfarrheim Hasede statt. Kinder, die an diesem Termin nicht teilnehmen können, dürfen sich gern per E-Mail

anmelden unter kolpingfamilie.hasede@gmx.de oder direkt bei Kathrin Opitz und Teresa Sauter-Jacob. Die Übungsstunden in der Kirche finden jeweils freitags um 15.30 Uhr statt. Die Generalprobe ist am Montag, 22. Dezember, um 15.30 Uhr in der Kirche. Am Heiligabend treffen sich alle Mitwirkenden um 15.30 Uhr im Pfarrheim, bevor die Aufführung beginnt.

Wir freuen uns auf viele begeisterte Kinder und einen feierlichen gemeinsamen Weihnachtsabend!

Janet Hurst-Dittrich

## Stärkung der Demokratie:

### Parteien kommen über Musik in den Dialog

**Giesen.** Unter dem Motto „Rockmusik für Demokratie“, wollten wir gemeinsam mit den demokratischen Parteien im Giesener Gemeinderat in unsicheren Zeiten ein starkes Zeichen setzen, so der Harsumer AWO-Vorsitzende, Dietmar Leuninger. Das Orga-Team unter Federführung des ehemaligen Bundestagsabgeordneten und AWO-Mitglieds Bernd Westphal und der Giesener SPD-Vorsitzenden Ida Ocks hatte die Veranstaltung im Dorfgemeinschaftshaus Ahrbergen optimal vorbereitet.

Viele fleißige Hände sorgten nicht nur für das leibliche Wohl, sondern auch für die nötige Sicherheit. Die DLRG-Harsum stellte drei Notfallsanitäter. Neben der AWO und den genannten Parteien unterstützten auch die Sparkasse, die Volksbank, TrinkGut und die Avacon sowie einige Privatpersonen als Sponsoren das Projekt. Für einen hervorragenden Sound sorgte das Team von „audio coop“.

Nachdem „Yellow Lighthouse“ und „Vonne“ mit ihren Shows das Publikum so richtig auf den Geschmack gebracht hatten,

setzten die Hildesheimer Lokalmatadoren „Quorum X“ mit ihrem mitreißenden Skupop den fulminanten Schlusspunkt. Sänger Niko Hoffmann heizte mit seiner Performance das Publikum dermaßen an, dass keiner mehr die Füße stillhalten konnte. Die Umipaupausen nutzte Bernd Westphal für kurze Talks mit den Musikern und dem Publikum zum Thema Demokratie. Eine gelungene Veranstaltung in einer tollen Location, der man lediglich etwas mehr Resonanz gewünscht hätte.

Bernd Westphal

**WENN**  
das Leben an Fahrt aufnimmt,

**Versicherungsbüro Taubeler**  
Ladebleek 3  
31180 Giesen  
Tel. 05121 93780  
taubeler@vgh.de

**Finanzgruppe**



**DANN**  
fahrt ihr mit uns gut.

**VGH** fair versichert

**Fitness, Milon-Zirkel und Getränke**

**Ohne Laufzeit**  
\* für Neumitglieder ab 18 Jahre

**JEDERZEIT KÜNDBAR!**  
mit einmonatiger Kündigungsfrist

**45,00 €**

Inkl. Startpaket & gratis Gesundheitscheck

**GYM 80**

Fitness • Wellness • Gesundheit  
Lise Meitner Str. 3 • 31157 Sarstedt  
Tel.: 0 50 66 / 69 20 20

**bente**  
BESTATTUNGSHAUS

**Wir begleiten Sie.**

Bente GmbH – Glückaufstraße 23 – 31157 Sarstedt  
Tel. 05066 7326 – bestattungshaus@bentesarstedt.de  
www.bente-sarstedt.de

**Ich lade Sie virtuell in meine Praxis ein zur digitalen Stunde der offenen Tür.**

**Wann?** Sonntag, den 30.11.25, um 18:00 Uhr · **Wo?** Zoom-Live

Fotografieren Sie diesen QR-Code und registrieren Sie sich für ein kostenloses einstündiges Zoom-Live und lernen Sie mich und mein Therapie- und Coaching-Angebot besser kennen.

Ich freue mich auf Sie!

Telefon: 0152 – 245 735 77 · www.safespaceforchange.de

**safespaceforchange.de**  
MICHAEL HARMAS

HEILPRAKTIKER FÜR PSYCHOTHERAPIE  
INTEGRATIVES COACHING

**EP: Fütterer**  
Electronic Partner  
Meisterbetrieb für Elektrogeräte- u. Gebäudetechnik

**Unsere Serviceleistungen:**

- Elektrohausgeräte
- SAT- und TV-Anlagen
- Fachberatung, Ausstellung, Kundendienst

Service macht den Unterschied

31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12  
Telefon (0 51 21) 1 24 02 · www.ep-fuetterer.de

**125 Jahre**

**Fachkompetenz**  
**Kreativität**  
**Präzision**

**ROMAN**  
Meisterbetrieb

Marggrafstraße 19  
31137 Hildesheim  
Telefon: 0 51 21 4 22 66  
E-Mail: info@roman-naturstein.de  
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale  
Naturstein | Marmor & Granit  
Betonwerkstein | Keramik

**Giesener Gemeindebote**

Unabhängiges Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Giesen

**Nächste Ausgabe:**  
Redaktioneller Einschendeschluss:  
Anzeigenschluss:

**Fr., 19.12.2025**  
Mo., 08.12., 12 Uhr  
Mi., 10.12., 12 Uhr

**Impressum**  
**Auflage:** 4.775 Exemplare  
Monatlich kostenlos für alle Haushalte

**Herausgeber:** Gleitz GmbH  
**Geschäftsführer:** Karl-Heinz Gleitz  
**Anschrift:** Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen  
Tel.: 051 23 / 40627-0, Fax: 40627-90  
E-Mail: info@gleitz-online.de

**Anzeigenberatung:**  
**Qualität und Technik:** Yonghong Ge, Ines Gremmel, Dorthe Herbst, Julian Nussel  
Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißen, Jasmin Nussel  
**Vertrieb:** Lena Bleckwenn, Martina Claus, Annika Thiel-Wentow

## KURZ & BÜNDIG

**Termine im Dezember – Emmerke:** 7., 14 Uhr, SV Emmerke Kekse backen, im Anschluss (16 Uhr) adventliches Kaffeetrinken; 13., Ortsrat mit Vereinen Weihnachtsmarkt auf dem Hof Albrecht und Verbänden; 13., Kolpingfamilie Schuh-Sammlung (inkl. Handys, Brillen & Briefmarken, 16–18 Uhr); 14., 10 Uhr Gottesdienst Kolpingfamilie Kolpinggedenktag; 14., DPSG u. kath. Kirchengemeinde, Friedenslichtaktion; 27.–29., Kath. Kirchengemeinde Sterninspiration.

**Giesen:** 1.–16., 18 Uhr SV Vaterland Groß Giesen, Weihnachtspreisschießen Schützenhaus; 5., 17 Uhr Die Spielmäuse e. V. Weihnachtskino GS Giesen; 6., 18 Uhr Bergmannsverein Barbarafeier Gasthaus Baule; 11., Musikzug Giesen, Weihnachtliche Musik und Singen zum Jubiläum St. Martins-Kirche Giesen; 13., 15 Uhr Gartenfreunde

Peter Burggraf

## ÄRZTLICHER NOTDIENST §

**Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr:** 112  
**Ärztlicher Bereitschaftsdienst und Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim:** 116117  
Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 21 Uhr  
Mittwoch und Freitag 15 bis 21 Uhr  
Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 21 Uhr  
**TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung** erreichbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117  
**Kinderklinik des Klinikums Hildesheim:** 05121 8942020  
(Ambulanter Notdienst)  
Mittwoch 16 bis 20 Uhr,  
Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

## KIRCHENMELDUNGEN

**Katholische Pfarrei St. Vitus – Gottesdienste** (WGF – Wort-Gottesfeier, RK – Rosenkranz, HM – Heilige Messe): Di., 2.12., St. Vitus: 8.30 Uhr RK Mi., 3.12., St. Pankratius: 8.30 Uhr HM; St. Johannes: 17 Uhr WGF; Sa., 6.12., St. Vitus: 14 / 15 Uhr Taufen; 17 Uhr HM; St. Martin: 15 Uhr Nikolausfeier. So., 7.12., St. Pankratius: 10 Uhr WGF. Di., 9.12., St. Pankratius: 9 Uhr RK. Mi., 10.12., St. Martin: 8.30 Uhr HM. Do., 11.12., 15.30 Uhr Seniorenhom, Giesen WGF. So., 14.12., St. Maria: 10 Uhr HM, St. Martin: 18 Uhr Friedenslicht. Mi., 17.12., St. Johannes: 8.30 Uhr HM. Sa., 20.12., St. Maria: 17 Uhr HM. Ev.-luth. St. Paulus-Kirchengemeinde Hasede und Friedenskirche Ahrbergen – **Gottesdienste:** So., 30.11., Ahrbergen: 10 Uhr GD; 15.30 Uhr KleinkinderGD. So., 7.12., Hasede: 10 Uhr FamilienGD; 17 Uhr Konzert Kirchenchor und Haseder Blechbläser. So., 14.12., Hasede: 17 Uhr SingeGD, anschl. Apfelpunsch vor der Kirche; Austeilung Friedenslicht. So., 21.12., Ahrbergen: 10 Uhr GD.

**Bürozeiten:** Di. und Fr. 10 bis 12 Uhr, Tel. 05121 770496.

**Heilige Familie Klein Escherde** – jeden Freitag: 9 Uhr Hl. M..

**Freie ev. Gemeinde Guldendorf Winkel Emmerke – Gottesdienste:** So., 30.11., 11 Uhr GD. Fr., 5.12., 19 Uhr Lobpreisabend; So., 7.12., 11 Uhr GD m. Abendmahl; So., 14. und 21.12., 11 Uhr GD.

**Kindergottesdienst** bieten wir in mehreren Altersgruppen während des Gottesdienstes an. Mi., 24.12., 16.30 Uhr, Heilig-Abend-Familien-GD. Sa., 6., 13. u. 20.12.: **Kinderkreis** (ca. 5 bis 10 Jahre), ab 11 Uhr; **Teenkreis** (ca. 10 bis 15 Jahre) ab 19 Uhr

**Jugend- Hauskreis** (15 bis 25 J.): bei Interesse meldet Euch an: jugendreferentin@gueldener-winkel.feg.de

**Weihnachtswerkstatt für Kinder ab 5 Jahren:** Sa. 29.11. von 16 bis 18 Uhr, gerne mit Anmeldung https://www.umfrageonline.com/c/ Weihnachtswerkstatt

**Einladung an alle Interessierten:** Sa., 13.12., 18 Uhr Offener Abend (offen für alle zum Essen, Klönen, Spielen); Sa., 20.12., 19 Uhr Spieleabend (Brett- und Kartenspiele – Gesellschaftsspiele)

Mittwochs: 10 bis 12 Uhr Repair-Café – (keine Vorkenntnisse nötig). Donnerstags noch 3x im Dezember: 4., 11. und 18.12., 16 bis 18 Uhr Strick und Schnack. Alle sind willkommen: vom Anfänger bis zum Maschenvirtuosen oder nur zum „Schnacken“.

Alle Veranstaltungen finden im Gemeindezentrum Schäferweg 1 in Giesen-Emmerke statt. Bei Rückfragen wenden Sie sich an gemeindeleitung@gueldener-winkel.feg.de oder an die Telefonnummer 05121 62632 oder 05121 63479.

**St. Martinus Kirchengemeinde Emmerke – Gottesdienste – So., 30.11., 10 Uhr Wortgottesfeier. Fr., 5.12. u. 19.12., 9 Uhr Messfeier. So., 7.12., 9 Uhr Messfeier; So., 14.12., 10 Uhr Wortgottesfeier.**

## APOTHEKEN NOTDIENST

**Apotheken-Notdienst 24 h**  
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)  
oder unter www.apotheken.de

## ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

**Zahnärztliche Notfallbereitschaft:** 05121 4080505  
(an Wochenenden und Feiertagen)

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

6. und 7.12., Dr. A. Kretschmer, Sorsum 05121 1775704  
13. und 14.12., Dr. M. Zgoll, Harsum 05127 6383  
20. und 21.12., Dr. A. Kretschmer, Sorsum 05121 1775704

## Förderverein Kindergarten Giesen e. V.:

## Erfolgreiche Aktionen und wichtige Termine

**Giesen.** Der Förderverein Kindergarten Giesen blickt auf arbeitsreiche und erfolgreiche Wochen zurück und lädt gleichzeitig zu einer wichtigen Veranstaltung ein. Im Fokus stand zuletzt das Bewusstsein für Natur und Gemeinschaft sowie die Vorbereitung auf die festliche Jahreszeit.

Die Kinder der Giesener Kindergärten erlebten kürzlich ein echtes Naturprojekt: Auf der Streuobstwiese der Kindergärten

machten sich die kleinen Helferinnen und Helfer mit Begeisterung ans Werk und sammelten die reifen Äpfel. Die gesammelten Früchte wurden später beim Mosten an der Mehrzweckhalle

Giesen zu köstlichem, frischem Saft verarbeitet.

Der Förderverein sorgte so dafür, dass die Ernter der Kinder zu einem leckeren und gesunden Endprodukt wurde.

Im November unterstützte der Förderverein den Martinsumzug

der Kirche. Die Kinder präsentierten stolz ihre selbst geba-

ten Laternen, deren Lichter den Weg erhellt, während der Umzug von einem echten Pferd angeführt wurde, was besonders für die Kleinsten ein unvergessliches Highlight war.

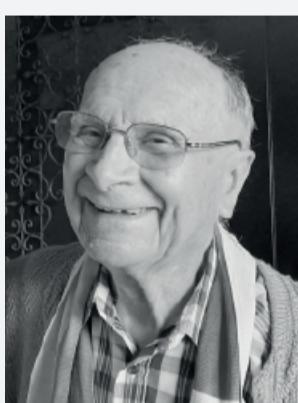
Als nächstes Highlight fand am 24. November, dass durch den Kindergarten organisierte, stimmungsvolle Licherfest im Kindergarten statt.

Der Förderverein lädt alle Mitglieder und Interessierten herzlich zur **Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 10. Dezember**, um 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Giesen ein.

Dieser Termin ist besonders wichtig, da eine Neuwahl des gesamten Vorstands ansteht. Weitere Themen sind Rückblick auf die Aktivitäten des Jahres, Kas- senbericht, Entlastung und Neu- Wahl des gesamten Vorstands.

Der Verein bittet um zahlreiche Teilnahme, um die wichtige Arbeit für die Giesener Kindergärten auch in Zukunft erfolgreich fortführen zu können.

Sina Steinhoff



## Nachruf

### Deutsch-Französische Partnerschaft trauert um Roger Froin

Der ehemalige Bürgermeister von Chabanais und großer Freund der Deutsch-Französischen Partnerschaft, Roger Froin, ist gestorben. Eine traurige Nachricht erreichte die Mitglieder der Deutsch-Französischen Partnerschaft in der Gemeinde Giesen. Der langjährige Bürgermeister von Chabanais Roger Froin ist gestorben. Seit Beginn der Partnerschaft zwischen Chabanais in der Charente und der Gemeinde Giesen im Jahr 1972 war Roger Froin ein großer Befürworter und Motor des Austausches. Auf deutscher Seite war es der damalige Bürgermeister Arnold Beelte, mit dem er sich hervorragend verstand. Den Sozialist Froin und den CDU-Mann Beelte verband die Idee, durch die Begegnungen der Menschen aus Frankreich und Deutschland ein festes Fundament der Freundschaft zu schaffen. Die jahrzehntelange Feindschaft zwischen Deutschland und Frankreich hatte tiefe Verletzungen gerissen, die überwunden werden mussten. Wie z.B. im Ort Oradur, in der Nähe von Chabanais, wo die Waffen-SS am 10. Juni 1944 ein Massaker anrichtete. Ein schreckliches Kriegsverbrechen an der Bevölkerung des französischen Dorfes Oradour-sur-Glane. Nahezu alle Einwohner wurden dabei ermordet. Das Dorf wurde völlig zerstört. Es war mit 643 Opfern das zahlenmäßig verheerendste Massaker in Westeuropa. Der Ort ist bis heute ein Mahnmal und Auftrag zugleich. Diese schreckliche Zeit hatte verständlicherweise viele Vorbefehle auch in der Bevölkerung in Chabanais hinterlassen. Aber es waren mutige Männer und Frauen auf beiden Seiten, die einen Neuanfang wagten. Mit dem Élysée-Vertrag von 1963 war die politische Grundlage für die Völkerverständigung gelegt. Diese Vereinbarung entfaltete auch durch die Partnerschaft zwischen Giesen und Chabanais erst ihre Wirkung, indem Erwachsene und Jugendliche bei ihren Begegnungen in den jeweiligen Familien untergebracht waren und so Vertrauen wachsen konnte. Roger Froin hat sich als Bürgermeister unermüdlich für die Begegnungen von Jugendlichen und Erwachsenen eingesetzt und sich dadurch hohe Verdienste für die Aussöhnung der beiden Völker erworben. „Wir werden Roger Froin ein ehrenvolles Andenken bewahren und ihn in würdiger Erinnerung behalten“, erklärt Bernd Westphal, Präsident der Deutsch-Französischen Partnerschaft in der Gemeinde Giesen.

Bernd Westphal

100 Jahre Musikzug Klein Förste wird am 3. Januar im Ahrberger Dorfgemeinschaftshaus gefeiert:

## Festliches Neujahrskonzert zum Jubiläum

**Klein Förste/Ahrbergen.** Mit einem ganz besonderen Konzert startet der Musikzug Klein Förste ins neue Jahr – und in ein außergewöhnliches Jubiläum. Am Samstag, 3. Januar 2026, feiert der Verein sein 100-jähriges Bestehen mit einem festlichen Neujahrskonzert. Beginn ist um 19 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Ahrbergen.

Zum Jubiläum haben sich die Musikerinnen und Musiker etwas Einzigartiges einfallen lassen. Die drei ehemaligen Dirigenten Dieter Berger (Ehrendirigent), Barry Cloke und Robin Boie übernehmen gemeinsam die musikalische Leitung des Abends. Sie führen das Publikum durch ein abwechslungsreiches Programm mit festlichen Märchen, modernen Blasorchesterwerken und beliebten Klassikern. Jeder der drei Dirigenten bringt dabei seinen eigenen Stil und seine Erinnerungen an „seinen“ Musikzug ein – ein Wiedersehen der besonderen Art, sowohl für das Orchester als auch für die Zu-



hörerinnen und Zuhörer.

Außerdem darf mit einem Wunschkonzert das Publikum mitbestimmen, welche Stücke gespielt werden. Mit dem Teilnahmecoupon in der 1. Ausgabe der Jubiläumszeitschrift „Klein Förster Notenblatt“ können Musikfreunde aus acht vorgeschlagenen Werken vorab ihre drei Favoriten wählen. Die drei meistgewählten

Titel werden dann beim Jubiläumskonzert live aufgeführt. Die Teilnahme ist aber auch online möglich (siehe QR-Code). „Wir wollen unser Publikum aktiv einbeziehen – schließlich ist es seit Jahrzehnten ein wichtiger Teil unserer musikalischen Geschichte“, sagt die Vereinsvorsitzende Catherine Komes. Das Wunschkonzert ist eine schöne Möglichkeit, gemeinsam in Erinnerungen zu schwelgen und zugleich Neues zu entdecken.

Der Eintritt kostet 10 Euro (5 Euro

für Kinder bis 12 Jahren). Karten sind im Vorverkauf bei allen aktiven Musikern oder Vorstandsmitgliedern erhältlich, oder können über das Kontaktformular auf der Webseite des MZ www.musikzug-kleinfoerde.de geordert werden.

Das Konzert verspricht einen Abend voller Musik, Erinnerungen und festlicher Atmosphäre – ein würdiger Auftakt in das Jubiläumsjahr des Musikzugs Klein Förste von 1926 e.V.

Catherine Komes

Bergmannsverein „Hildesia“ Hildesheim-Giesen:

### Barbarafeier

**Giesen.** Das Jahr geht unwiderbringlich zu Ende, die lange adventliche Zeit wird in wenigen Tagen anbrechen und das Weihnachtsfest ist schon in Sichtweite. Da gibt es eine ganze Menge zu tun in Haus und Hof, um das Fest vorzubereiten und die Wartezeit bis dahin zu überstehen.

In dieser dunklen, kalten Zeit der Wintersonnenwende rückt man enger zusammen und genießt die Geselligkeit, so will auch der Bergmannsverein dafür Sorge tragen, dass alle am **6. Dezember** bei der Barbarafeier eine schöne Zeit verbringen.

Auch wenn die bergmännischen Traditionen natürlich befolgt werden, hängt man doch oft noch zusätzlich an lieb gewordenen, gewohnten und althergebrachten, teilweise „heidnischen“, Bräuchen.

Man weiß ja nie, wozu sie doch gut sind. Heilige rücken an bestimmten Tagen in den Vordergrund. Bis in die heutige Zeit werden liebgewordene Rituale ihnen zu Ehren

gepflegt. Warum schneidet man zum Beispiel Zweige am 4. Dezember, was hat Sankt Nikolaus mit Stiefeln zu tun und wen feiert man am 13. Dezember?

Fragen über Fragen, aber eines ist gewiss, Bergleute können feiern, und dass nicht nur wie am 10. Dezember 1983 zur Barbarafeier. In einem vollbesetzten Saal des Berghölzchen Hildesheim und dem Highlight des Abends, dem „Lederprung“, ging damals wirklich die Post ab, so sagt man wohl. Heute ist die Teilnehmerzahl deutlich kleiner geworden, aber auch im Gasthaus Baule in Harsum, wird dem „Ehrentag der Heiligen Barbara“ mit einem geselligen Abend und Tanz, voll Sorge getragen. Wetten das!?

Wir laden alle zu diesem schönen bergmännischen Abend ein! Näheres und Anmeldungen nimmt gerne unser 1. Vorsitzender Gerhard Pape unter Tel. 05121 7560506 entgegen. Zögern Sie nicht – es wird schön!

Manfred Gerhard Scholz

Auszeichnung des Emmerker Ortsrates:

### Ausschreibung des Ehrenamtpreises für 2025

**Emmerke.** Der Ortsrat Emmerke fördert die ehrenamtliche Tätigkeit der Bürgerinnen und Bürger sowie Interessengemeinschaften in der Ortschaft Emmerke. Mit der Auszeichnung sollen Einsatzbereitschaft, besonderes Engagement und uneigennütziges Wirken für das Gemeinwesen sowie besondere sportliche Erfolge gewürdigter werden. Der Ehrenamtpreis des Ortsrates Emmerke wird an Personen oder Interessengemeinschaften verliehen, die mit ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit für das Gemeinwesen, insbesondere im kommunalen, sozialen, kirchlichen, kulturellen, sportlichen oder wirtschaftlichen Bereich in besonderer Art und Weise der Ortschaft Emmerke und ihrer Einwohnerschaft gedient oder ihren Bürgersinn bewiesen haben. Der Ehrenamtpreis wurde bereits für die Jahre 2020, 2021,

2022, 2023 und 2024 verliehen. Vorschläge können durch natürliche Personen, die in der Ortschaft Emmerke wohnen und juristische Personen mit Sitz in Emmerke, beim Ortsbürgermeister Josef Theodor Möller, Hauptstraße 17, bis zum **1. März 2026** für das Vergabejahr 2025 in schriftlicher Form mit hinreichender Begründung eingereicht werden. Ein entsprechendes Formular kann man beim Ortsbürgermeister erhalten.

Die Vorschläge müssen Angaben über die zu ehrende Person oder Interessengemeinschaft und eine genaue Beschreibung der ehrenamtlichen Tätigkeit enthalten. Selbstvorschläge sind nicht zulässig.

Die Verleihung des Ehrenamtspreises erfolgt im Rahmen einer Ortsratssitzung oder eines anderen angemessenen Anlasses.

Josef Theodor Möller  
Ortsbürgermeister



**VESPERMANN**  
since 1857  
Inh. Andreas Beike

- Gitter und Zäune
- Balkonanlagen
- Briefkastenanlagen
- Treppengeländer
- Instandsetzungen
- Garagentore als Sektional- und Schwingtore
- Türen und Tore
- Konstruktionen in Stahl und Edelstahl
- Vordächer
- Schließ- und Sicherheitstechnik

Industriestraße 7, 31180 Giesen / Emmerke • Tel. (0 51 21) 5 61 31  
[www.metallbau-vespermann.de](http://www.metallbau-vespermann.de)

### Plantage Harsumer Feld

direkt an der B494 Zufahrt Kreisstraße Richtung Borsum



**TÄGLICH GEÖFFNET!  
AB DEM 05.12.2025**

**Große Auswahl an Bäumen zum selbstschlagen sowie frisch geschlagene**

**SUPER SONDERANGEBOTE**

<b>Nordmann</b>	<b>ab 20,00 €</b>
<b>Blautanne</b>	<b>ab 15,00 €</b>
<b>Fichte</b>	<b>ab 15,00 €</b>

Stabile Preise – keine Preiserhöhungen

Mo. – Sa. von 9 – 17.00 Uhr · So. von 10 – 16 Uhr

Es freuen sich auf Ihren Einkauf A. Machens, Tannenbaumkulturen

LieferService:  
Bestellung unter 05121 7413174



**Memo**  
\*Pizza \* Pasta\*  
Und vieles mehr.

Wir kochen für Sie mit viel Liebe und den besten Zutaten

\*Immer frisch \* Bevorzugt BIO-Produkte  
\*Pizzamehl: Original aus Italien  
Besondere Wünsche erfüllen wir gern!

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Do., Fr. 17.00 – 22.00 Uhr  
Sa. + So. 12.00 – 22.00 Uhr

Unsere Speisekarte finden Sie unter: [www.memo-hildesheim.de](http://www.memo-hildesheim.de)

Besuchen Sie uns auch auf 

HÖRGERÄTE UNVERBINDLICH PROBETRAGEN

## NIEMAND SIEHT, WIE GUT SIE HÖREN!

Freuen Sie sich auf ein neues Hörerlebnis! Mit unseren Mini-Hörsystemen können Sie Gespräche wieder klarer verstehen – **und das nahezu unsichtbar**.

**UNSERE VERSPRECHEN FÜR IHREN TERMIN BEI UNS:**

- Professioneller Hörtest im Meisterbetrieb
- Persönliche und kompetente Beratung im Fachgeschäft
- Hörsysteme unverbindlich und ohne Zeitdruck probetragen

 **ZINGEL-OPTIC**  
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Hildesheim | Zingel 29 | 05121 39097

Elze | Hauptstraße 63 | 05068 2375

**Werden Sie Testhörer!**

Jetzt anmelden und Mini-Hörgeräte bis zu 45 Tage kostenlos probetragen.

Jetzt Termin vereinbaren!



In Hildesheim und Elze.  
Jetzt Wunschtermin vereinbaren!



[www.zingel-optic.de](http://www.zingel-optic.de)

**titanic**

großes theater

Orchester-Musical  
von Peter Stone und Maury Yeston  
Deutsch von Wolfgang Adenberg

ab 13. Dezember 25  
Stadttheater Hildesheim

Tickets unter 05121 1693 1693 und bei bekannten VVK-Stellen

theater für  
niedersachsen.  
[www.mein-theater.live](http://www.mein-theater.live)

0 51 21 / 29 20 0  
[info@bs-hi.de](mailto:info@bs-hi.de)

**GTÜ B&S**  
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT  
BETTELS&SCHRADER

[www.bs-hi.de](http://www.bs-hi.de)

**VERKEHRUNFALL?**  
Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR  
Daimlerring 6B  
31135 Hildesheim

**PLAKETTE FÄLLIG?**  
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

GTÜ-PRÜZFZENTRUM  
Mastbergstraße 12  
31137 Hildesheim

**Ab sofort jeden Freitag Besichtigungen  
Mietwohnungen in der  
Servicewohnanlage „Villa Cura“**

Die neu gebaute Wohnanlage „Villa Cura“ in Groß Düngen bietet Ihnen mit 75 barrierearmen Wohnungen und zahlreichen Gemeinschaftsflächen seniorengerechtes Wohnen in ausgezeichneter Atmosphäre. Wir freuen uns sehr Ihnen die 1 und 2 Zimmer Wohnungen in den Größen von ca. 28 m<sup>2</sup> bis ca. 57 m<sup>2</sup> bei einem persönlichen Besichtigungstermin zeigen zu dürfen.

Ab sofort stehen wir Ihnen im Objekt jeden Freitag von 12 bis 14 Uhr für Besichtigungen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei uns:

**Tel. 05121 / 288 5127 oder [info@rentei.de](mailto:info@rentei.de)**  
**rentei GmbH • [www.wohnen-villacura.de](http://www.wohnen-villacura.de)**

**MIKE & CHRIS**

**THE GRIZZWOLDS**

ROARTASTIC GRIZZLYS TALK

LIVESTREAM &  
PODCAST  
**HELIOS GRIZZLYS**  
MONTAGS  
AB 20:30 UHR

Folge uns bei Instagram  
**@thegrizzwolds**

Jetzt gewinnen!  
**PAYBACK**

Täglich  
**1 Mio.**  
**°Punkte**

Weil's um mehr als Geld geht.

Zahlen wie immer.  
°Punkten wie nie.

Jetzt mit der Sparkassen-Card<sup>1</sup> bei EDEKA und Netto bezahlen, gleichzeitig PAYBACK °Punkte sammeln und gewinnen<sup>2</sup>.

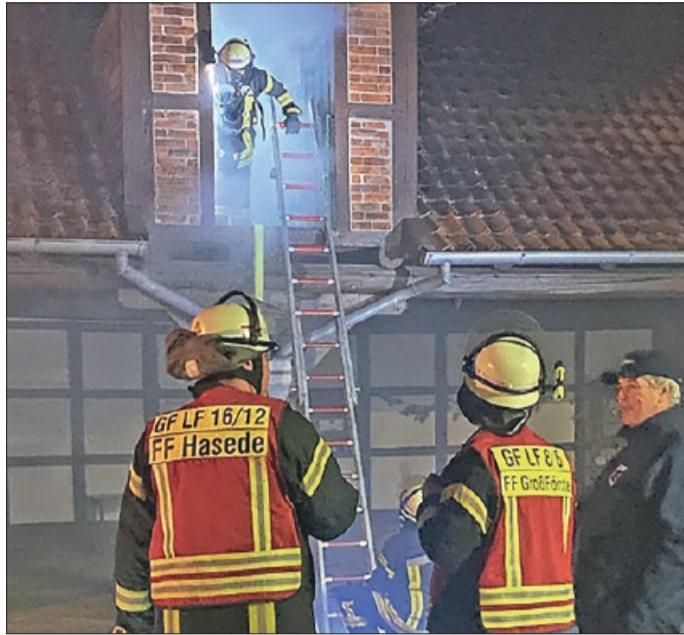
Infos und Teilnahmebedingungen auf:  
[sparkasse-hgp.de/payback](http://sparkasse-hgp.de/payback)

<sup>1</sup> Debitkarte. <sup>2</sup> Bei teilnehmenden Sparkassen, Partnern und Märkten.

**s**

Auf dem Bauernhof der Familie Ohms wurde ein Einsatz mit vermissten Personen nachgestellt:

## Feuerwehrübungen sind wichtig



Die Zusammenarbeit ist wichtig.



Es war Gott sei Dank nur eine Übung.

**Groß Förste.** Wenn die Feuerwehr erst mal anrückt, ist es für das brennende Gebäude manchmal fast zu spät. Aber die angrenzenden Nachbargebäude könnten noch vor Schäden gerettet werden. Das ist das Fazit von Hildegard Ohms und Peter Burggraf, nach der Übung auf dem Bauernhof Ohms.

Das Vorbereitungsteam Andreas und Frederic Dammeyer hatten mit Peter Burggraf für einen Übungsabend der Freiwilligen Feuerwehr Giesen, für die Ortsfeuerwehr Groß Förste und Hasede, eine spannende Übung auf dem Hof der Familie Ohms ausgearbeitet.

Auf dem Schauerboden wurden zwei ca. 80 kg schwere Puppen versteckt und die drei nebeneinander liegenden Räume mit Rauch eine Stunde vorher vernebelt. Der Qualm stieg bereits durch die Dachziegel. Die Nachbarschaft und die Einsatzleitstelle waren über diese Übung vorab informiert worden. Nur der Hund Bonnie war aufgereggt.

Es wurde simuliert, dass die Treppe zum Schauerboden abgängig war und der Zugang nur über eine Steckleiter durch einen Tor möglich war.

So mussten auch die schweren Wasserschläuche mit einem Seil auf den Boden hochgezogen werden. Auf dem Nachbargrundstück wurden auch Schläuche gelegt, sodass die Brandbekämpfung von zwei Seiten möglich war.

Atmenschutzträger suchten in den verräucherten Bodenräumen die „bewusstlosen Personen“. Dabei musste auch die Restluft in der Flasche zur Sicherheit abgefragt und dokumentiert werden. Die schweren Puppen wurden gefunden und gemeinsam vom Schauerboden nach unten transportiert.

Im Ernstfall wäre bei einer Nachalarmierung auch noch eine Drehleiter zum Einsatz gekommen. Wo die in der Straße im Winkel noch hätte stehen sollen ist ein Rätsel.

Besonders wenn im alten Dorf die engen Straßen mit Fahrzeugen

gen unüberlegt oder verkehrswidrig zugeparkt werden, ist es mehr als eine Herausforderung für die Feuerwehr und den Rettungsdienst den Einsatzort überhaupt zu erreichen.

Übungen sind wichtig, um die Örtlichkeiten zu kennen. Wie wird in die enge Straße reingefahren, wo wird das Löschwasser bezogen. Auch die klare Kommunikation unter den Einsatzkräften ist von höchster Wichtigkeit.

Schließlich geht es hier immer um das eigene Leben oder verunfallte Personen zu retten oder zu bergen.

Die Übung dauerte insgesamt eineinhalb Stunden. In der nachfolgenden Lagebesprechung wurde erörtert, was gut geklappt hat und wo man hätte Verbesserungen einbauen können.

An Objekten zu üben ist auch für die Feuerwehrkräfte von höchstem Interesse. Die Übung dient ja auch zur Sicherheit der „Gastgeber“. Schließlich erfährt man dann auch auf was geachtet werden muss.

Als Dankeschön luden Hildegard Ohms und Peter Burggraf die Kameraden noch zu einem Kaltgetränk in der Scheune ein. Auch hier wurden fachmännisch die Bauweise (Lehmputz) und Elektrik (wo ist die Hauptsicherung) in Augenschein genommen und für den Ernstfall Möglichkeiten kommuniziert.

Wir sind sehr stolz auf unsere Feuerwehren. Die Kameraden opfern ehrenamtlich viel Freizeit für die Gesamtbevölkerung. Dieses Engagement kann man gar nicht genug würdigen. So ist auch die Ausstattung der Freiwilligen Feuerwehr Groß Förste mit den Umkleidemöglichkeiten von höchster Wichtigkeit. Damit wertvolle Zeit nicht durch benötigte Räumlichkeiten verloren geht.

Neuzügänge von Interessierten sind immer willkommen. Für die Nachwuchsarbeit gibt es in Groß Förste auch eine gute Kinder- und Jugendfeuerwehr. Wer da mitmachen möchte wendet sich bitte an den Ortsbrandmeister Dietmar Ohendorf. Peter Burggraf



In der Straße im Winkel in Groß Förste ist kaum ein Durchkommen.



Zwei Personen (Puppen) wurden mit Rauchvergiftung geborgen.

Laternenumzug in Groß Förste:

### Für Jung und Alt, Groß und Klein

**Groß Förste.** Es ist eine wunderbare Tradition, dass der Ortsrat und die Freiwillige Feuerwehr jedes Jahr zum Laternenumzug einlädt. Jetzt glaubt man aber das wäre nur etwas für Kinder.

Nein weit gefehlt. Der Umzug ging in diesem Jahr, mit Rücksicht auf unsere kleinen Kinder, bereits um 17 Uhr los. Die Freiwillige Feuerwehr begleitete unsere Jüngsten auf eine sichere kurze Wegstrecke im Ort. Eine treue Abordnung vom Musikzug Klein Förste sorgte für den musikalischen Teil.

Bereits um 17.30 Uhr war der Grill vor dem Feuerwehrgerätehaus angeschmissen und die

ersten Erwachsenen warteten schon auf die Kinderschar. Von den Organisatoren bekamen die Kinder Gebäck und Kakao spendiert. Die Erwachsenen freuten sich über Bratwurst, Pommes und diversen Getränken. So konnte man das Abendbrot ausfallen lassen und sich in netter Runde vor dem Feuerwehrgerätehaus treffen. Denken Sie im nächsten Jahr daran, auch ihre Kinder und Enkelkinder sind herzlich eingeladen. Also ein kleines Fest für Jung und Alt mit und ohne Kind.

Danke an die vielen fleißigen Hände, die zum Gelingen beigebracht haben.

Hildegard Ohms

Krabbelgruppe der „Spielmäuse“ Giesen:

### Spiel und Spaß für die Kleinsten

**Giesen.** Wer Lust auf nette Gesellschaft, Spiel, Bewegung und Austausch hat, ist bei den Spielmäusen Giesen e. V. genau richtig. Der Verein lädt alle Eltern mit Babys und Kleinkindern im Alter von drei bis 36 Monaten herzlich zu seinen wöchentlichen Krabbeltreffen ein.

In entspannter Atmosphäre treffen sich Mütter und Väter jeden Donnerstag von 15 bis 16 Uhr in der Mehrzweckhalle Giesen. Unter der Leitung von Anna Rambasky und Claudia Ernst-Miethke können die kleinen „Mäuse“ erste Kontakte knüpfen, während die Eltern Zeit finden, sich untereinander auszutau-

schen und neue Bekanntschaften zu schließen.

Spielerisch werden bei den Treffen die Bewegungs- und Sinnenentwicklung der Kinder gefördert und begleitet. Während die ganz Kleinen die Welt entdecken, dürfen sich die älteren Krabbelmäuse nach Herzenslust in der Halle austoben.

Die Teilnahme ist an eine Mitgliedschaft im Verein „Die Spielmäuse e. V.“ Giesen gebunden. Interessierte Eltern können sich für weitere Informationen oder zur Anmeldung per E-Mail an vorstand@spielmaeuse-giesen.de wenden.

Lena Maksel

Paxino  
RESTAURANT • PIZZERIA • BAR • GELATO  
Marienburger Platz 8 31141 Hildesheim Tel.: (05121) 80 99 91  
www.paxino-hildesheim.de

**HAUSTECHNIK**  
**GLEITZ**  
MEISTERBETRIEB  
HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR SOLAR  
  
Zankenburg 10  
31174 Schellerten  
Telefon (0 51 23) 4 09 05 50  
Fax (0 51 23) 4 09 70 39  
SHK-Gleitz@web.de

#### ZU VERKAUFEN IN ELZE

**Freistehendes Einfamilienhaus**  
in begehrter Lage mit weitläufigem Garten.

1.283 m<sup>2</sup> GrdSt., 140 m<sup>2</sup> Wfl.,  
2 Etagen, 3 Zimmer, Küche +  
Wohnbereich offen, 1 Bad,  
Vollunterkellert, 1 G-WC,  
gr. Wintergarten, DG ausbaubar,  
Doppelgarage + Pergola  
Kaufpreis: 375.000 €

0171-42 82 868 oder Mail:  
makler-fichter@t-online.de  
www.makler-fichter.de

#### ZU VERKAUFEN IN SARSTEDT

**Reihenendhaus in sehr guter Lage**  
mit Wintergarten.  
287 m<sup>2</sup> GrdSt., 130 m<sup>2</sup> Wfl.,  
2 Etagen, DG, 5 Zimmer,  
1 Bad, 1 G-WC, Garage, Garten  
Kaufpreis: 295.000 €

0171-42 82 868 oder Mail:  
makler-fichter@t-online.de  
www.makler-fichter.de

**Wir kaufen Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

Tel. 039 44 - 361 60  
www.wm-aw.de Fa.

TelefonSeelsorge® 0800-1110111  
0800-1110222  
**WIR HÖREN ZU**  
www.telefonseelsorge.de

### Brandt Bestattungen

Hauptstraße 61 - 31171 Nordstemmen  
Telefon: 05069 - 420

E-Mail: info@brandt-bestattung.de  
www.brandt-bestattung.de



**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!**  
**BEWIRB DICH JETZT!**

**ZWEI RADMECHATRONIKER (m/w/d)**

Verkauf | Leasing | Reparatur

Hornburg Bikes Sehnde  
Peiner Straße 17 | 31319 Sehnde  
05138 - 7091594  
info@hornburg.bike  
Hornburg Bikes Hildesheim  
Kennedydamm 33 | 31141 Hildesheim  
05121 - 339818

**UNSER LAGERVERKAUF GEHT WEITER!**

**BESUCHT UNS:**

Instagram | Facebook | Google  
[www.hornburg.bike](http://www.hornburg.bike)

**Unsere Jubiläums-Aktionen**

vom 1. bis zum 20. Dezember

iPhone 16 128GB black*	749	849€
MacBook Air 13" 256GB	999	1099€
Mac mini 256GB	669	699€
iPad 11" 128GB	369	379€
Apple HomePod mini*	96	109€
Apple AirTag	32	39€
NUKI Smart Lock 3.0*	149	199€
Eve Thermo (Thread)*	49,95	79,95€

Geräte-Einrichtung\*\* kostenfrei  
\* Nur solange Vorrat reicht  
\*\* bei Kauf eines neuen Mac, iPhone oder iPad bis zu 3 Service-Einheiten á 35€

**macademy®**  
**Der Apfelladen**

Holztorstraße 59 • 31157 Sarstedt  
0 50 66 - 90 39 444 • [www.der-apfelladen.de](http://www.der-apfelladen.de)

**WEIHNACHTSBÄUME AUS BURGSTEMMEN**

- ★ Große Auswahl an Nordmantannen, Korktannen, Blaufichten, Fichten u.a.
- ★ Frisch aus eigenen Plantagen (auch zum selber schlagen)
- ★ In jeder Größe
- ★ Auch Bäume mit Ballen
- ★ Bratwurst und Heißgetränke

**Wir schlagen Ihnen nach Absprache auch jetzt schon einen Weihnachtsbaum!**

Dieses Jahr mit Ponyreiten und kleinem Weihnachtsmarkt am 13.12. und 14.12., sowie am 20.12. und 21.12. auf unserem Gelände!

Weihnachtsbäume aus Burgstemmen  
Telefon: 05069 1213 Mobil: 0171 7830077  
Baumschule Deutsche, Berkel 4, 31171 Nordstemmen

Verkauf täglich, auch sonntags, durchgehend bis Heiligabend!  
Folgen Sie in Burgstemmen unseren Hinweisschildern.

**Natursteinwelt**  
**Bädje**

Grabmale • Treppen • Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Fußböden • Natursteinbäder

**kreativ & ideenreich**

Kesselstraße 1 • Bierbergen  
Tel. (0 51 28) 52 11

**Beton- & Natursteinwerk**

**bullach**  
... garantiert Lebensqualität

Intelligente Heizsysteme, Wärmepumpen, Blockheizkraftwerke, Pellettheizungen & Solaranlagen

T 05066 - 4380      [www.bullach.de](http://www.bullach.de)

**Ambulante Krankenpflege**  
**PFLEGETEAM-SORSUM GmbH**  
Geschäftsführerin Stefanie Thobor

Individuelle und professionelle Pflege

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen, wir beraten Sie gerne!

Telefon 0 51 21 / 9 22 75 20

31139 Hildesheim  
Sorsumer Hauptstr. 42

[www.pflegeteam-sorsum.de](http://www.pflegeteam-sorsum.de) • [info@pflegeteam-sorsum.de](mailto:info@pflegeteam-sorsum.de)

## Fußballerinnen der SSV Förste blicken sehr zufrieden und stolz auf die Hinrunde zurück: **Wintercup der Juniorinnen am 3. Januar**

**Förste.** Seit diesem Jahr treten die Försterinnen in allen drei Altersklassen, die im NFV-Kreis Hildesheim-Holzminden ausgetragen werden, an und schlagen sich dabei sehr gut.

Die Förster von Thomas Konrad und Frank Sänger trainierten D-Juniorinnen führen souverän die Tabelle an und konnten alle sieben Spiele der Hinserie gewinnen, darunter auch die beiden Spiele gegen den Tabellenzweiten SV BW Neuhof. Erstmalig kann die SSV auch eine eigene C-Juniorinnen stellen und rangiert zur Halbzeit auf einem guten 3. Platz. Zu Beginn musste sich das Team noch etwas einspielen, aber von Spiel zu Spiel steigerten sich die Mädels und gehören inzwischen zum Spitzentrio der Liga. Das Trainerteam der C-Juniorinnen besteht aktuell aus drei Trainern: Leoni Richardt, Stephan Müller und Alexander Thiele. Die vielleicht größte Überraschung sind unsere A-/B-Juniorinnen, die im Sommer gleich sieben Abgänge zu verkraften hatten. Kapitänin Maya Freitag wechselte zum Oberligisten PSV GW Hildesheim, vier Spielerinnen



**Das erfolgreiche Team der A/B Juniorinnen der SSV Förste.**

**Text und Foto: SSV Förste**

gingen in die eigene Frauenmannschaft hoch und zwei hörten mit dem Fußball auf. Trotz der Abgänge steht das Team wieder an der Tabellenspitze. Zum einen fügten sich die Neuzugänge direkt gut ein, zum anderen entwickelten sich einige Mädchen zu richtigen Führungsspielerinnen weiter. Als Trainerteam hatten Jennifer Steinfurth und Stephan Müller die A-/B-Juniorinnen im Sommer von Maik Pretz und Jens Freitag übernommen.

In allen drei Mannschaften ist die Trainingsbeteiligung hoch und die Stimmung gut. Wer sich davon ein Bild machen möchte, kann gerne am 3. Januar 2026 in die Molitorihalle in Harsum kommen, wo der Wintercup der Förster Juniorinnen ausgetragen wird. Das Saisonhighlight findet dann am Pfingstwochenende 2026 statt, an dem unsere C-Juniorinnen und A-/B-Juniorinnen an einem großen internationalen Turnier in Lyon (Frankreich) teilnehmen. Auch weitergehende Planungen für die nächste Saison laufen bereits. Fußballinteressierte Mädchen aller Jahrgänge sind jederzeit herzlich willkommen! Bei Interesse an einem Probetraining kann man sich gerne beim Koordinator Mädchenfußball Stephan Müller (stephan@ssv-foerste.de od. 05127 9020959) melden. Besonders für die neue D-Juniorinnen-Mannschaft (Jg. 2014 bis 2016) wird auch dezidiert gesucht.

**Jubiläumsparty des MGV St. Martinus Emmerke:**

## Come as you are – mit einem musikalischen Accessoire



**Emmerke.** Eine Jubiläumsparty zum 130-jährigen Bestehen des MGV St. Martinus Emmerke fand am 8. November im Landgasthaus „Zur Linde“ statt. Rund 65 Gäste folgten der Einladung und verbrachten einen kurzweiligen Abend mit Musik und Tanz.

Zum Auftakt des Abends standen die Ehrungen langjähriger Mitglieder auf dem Programm. Der Ehrenvorsitzende Reinhard Baule und der Vorsitzende des Kreischorverbandes Reinhard Walprecht dankten den Sängerinnen und Sängern für 10 bzw. 25-jährige Mitgliedschaft und Engagement im Verein. Ebenso wurden Glückwünsche und Grüße anderer Emmerker Vereine und vom Ortsrat überbracht.

Im Anschluss daran erwartete die Gäste ein leckeres Büfett; u. a. mit dem traditionellen Zungenragout, das an die kulinarischen Wurzeln vergangener Stiftungsfeste erinnerte. Jeder Gast hatte getreu dem Motto ein musikalisches Accessoire an Bord. Von

einer Klavierhandtasche über eine aufblasbare Gitarre bis hin zu mit Noten verzierten Socken, Schals, Ohrringen und Klebe-tattoos waren allerhand Gegenstände zu bestaunen und boten Gesprächsstoff.

DJ Henrik sorgte mit einem

bunten Musikmix dafür, dass sich die Tanzfläche immer wieder füllte und ausgelassen getanzt wurde, bevor sich die Feier gegen 1.30 Uhr dem Ende zuneigte.

Der MGV St. Martinus blickt am Ende des Jubiläumsjahrs nicht nur dankbar auf die letzten

130 Jahre zurück, sondern auch optimistisch in die Zukunft. Im März des kommenden Jahres soll es ein Mondscheinkonzert geben, bei dem auch ein Kinder-Projekt-Chor den Gesang des MGVs bereichern wird. Seien Sie gespannt!

Margit Degenhardt

**Heimatverein Giesen:**

## Adventskalender-Puzzle im Museumsfenster

**Giesen.** Seit mehr als zehn Jahren bietet der Heimatverein Giesen e. V. nun bereits sein Adventskalender-Puzzle im Fenster des Heimatmuseums an. In dieser Zeit haben sich zu unserer Freude meistens recht viele Menschen zum Motiv-Suchen in Giesen motivieren lassen, einige Male landeten aber auch nur wenige Lösungen im Briefkasten des Museums.

Am 1. Dezember beginnt nun wieder eine neue Forscher-Runde, vielleicht sogar verbunden mit Spaziergängen durchs Dorf und Gesprächen mit Gleichgesinnten ...

Täglich bis zum 24. Dezember

ergänzt Jörg Stelzner gegen 9 Uhr im Fenster des Heimatmuseums einen weiteren Bildausschnitt des Fotos. Wenn Sie die Lösung erkennen, schreiben Sie diese auf ein Blatt Papier, ebenso Ihren Namen, Ihre Adresse und gerne auch Ihr Alter und stecken Sie das Blatt in den Briefkasten des Museums in der Rathausstraße.

Sie können auch die Lösung unter heimatverein-giesen@web.de mailen oder den QR-Code scannen. Vielleicht gewinnen Sie einen der kleinen Preise, die wir im Januar 2026 im Heimatmuseum überreichen werden.

Viel Spaß bei der Motiv-Suche!  
Marion Stelzner

**Katholische Kirchengemeinde-Ortsteam Giesen:**

## Termine im Dezember

**Giesen.** Die katholische Kirchengemeinde und der Kindergarten Giesen hatten anlässlich des Martinsfestes wieder zum Laternenumzug eingeladen. Mit einem kleinen Martinsspiel und den Singbeiträgen der Kindergartenkinder begann das Fest in der Martinskirche. St. Martin führte mit seinem Pferd dann den Laternenumzug an, begleitet von der Musikgemeinschaft Giesen/Himmelsthür sowie unserer Freiwilligen Feuerwehr.

Die im Anschluss verteilten Martinshörnchen sowie die vom Förderverein des Kindergarten angebotenen anderen Leckereien haben allen wieder gut geschmeckt. Allen Mithelfenden danken wir für die

Unterstützung. DANKE sagen wir auch für die Lebensmittel-spenden, welche an den Guten Hirten weitergeleitet werden.

Die katholische Kirchengemeinde lädt im Monat Dezember noch zu folgenden Aktivitäten ein: **6. Dezember**, Nikolausfeier um 15 Uhr in der St. Martin Kirche, für Kinder bis Grundschulalter; **14. Dezember**, Beten für den Frieden mit Verteilung des Friedeslichtes von Bethlehem um 18 Uhr in der Martinskirche Bernwardstraße; **24. Dezember** – Heilig Abend feiern wir einen Krippen-Wortgottesdienst für Familien mit Kindern um 16 Uhr in der St. Vitus.

Christa Pischel

**Heimatverein „de Hasen“ und Kolpingsfamilie Hasede:**

## Gemütliches Beisammensein



Die rote 11 von Johannes Albrecht

**Hasede.** Der Heimatverein „de Hasen“ e. V. Hasede und die Kolpingsfamilie Hasede trafen sich am 24. Oktober im Pfarrheim St. Andreas Hasede zu einem gemütlichen Beisammensein. Rund vierzig Personen waren anwesend, es wurde mit einem ge-

meinsames Essen in den Abend gestartet. Im Anschluss wurde ein Film über die Haseder Mühle aus dem Jahr 1964 gezeigt, in dem die Anwesenden vertraute Gesichter entdeckten.

Dann gab es den leckeren Putt-apfel mit Vanillesoße. Burkard

Schwertje vom Heimatverein präsentierte aus dem Archiv von Johannes Albrecht eine Auswahl von Bildern aus Hasede. Der Heimatverein und die Kolpingsfamilie bedankten sich herzlich für das zahlreiche Erscheinen.

Petra Schwetje

**Groß Förste um eine Attraktion reicher geworden:**

## Lebendiger Adventskalender und das Krippenspiel

**Groß Förste.** Wer in diesem Jahr durch Groß Förste fährt oder geht, erfreut sich über eine neue weihnachtliche Attraktion. Auf dem Hügel des Lindenbrinks, direkt an der Ampel im Ort in der Nähe vom Hotel Ernst, leuchten abends jetzt die Lichter an einem großen Weihnachtsbaum. Dank der tollen Idee und dem Engagement von Bernhard Eggers konnte der Baum mit der Hilfe von Matthias Klamt, Peter Burggraf und Gido Gronau aufgestellt werden. Der Ortsbürgermeister Heinrich Helms dankte den Akteuren und spendierte die lange Lichterkette. Eine Ortschaft ist nur so gut wie seine ehrenamtlichen Leute.

Bei der Gelegenheit wurde auch viel über den Lindenbrink gesprochen. So wurde früher dort an einem leider nicht mehr vorhandenen Denkmal den Verstorbenen der Kriege am Volk-

stauertrag gedacht. Es werden Zeitzeugen gesucht. Wer noch Informationen, Erinnerungen oder Fotos darüber hat, wendet sich bitte an den Ortsheimpfleger Heinz Bertram.

### Lebendiger Adventskalender

Den Auftakt des Lebendigen Adventskalenders organisiert die Kolpingsfamilie. Getroffen wird sich am Montag, 1. Dezember, um 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus. Wenn der Glühwein die Stimme geölt hat wird ordentlich gesungen. In den letzten Jahren konnte man sich auf leckere Kekse und auch auf Harzer Käsebrote freuen. Lassen wir uns überraschen. Die Groß Förster Leute sind ganz herzlich eingeladen, um in adventliche Stimmung zu kommen. Die komplette Übersicht aller Veranstalter war bei Re-

daktionsschluss leider noch nicht fertig. Sie hängt zeitnah an den bekannten Stellen aus und wird an diesem Abend auch verteilt.

### Krippenspiel ist bereits um 15 Uhr

Das Krippenspiel am 24. Dezember, in der Pankratiuskirche wird in diesem Jahr anstatt um 16 Uhr vorverlegt auf 15 Uhr. Alle sind herzlich eingeladen. Ein großer Dank gilt den Initiatorinnen Bernadette Hersel und Sabine Dammeyer, die schon über Jahre die Kinder und Jugendlichen im Ort zu dieser schönen Tradition motivieren konnten und die Darstellung der Weihnachtsgeschichte mit ihnen einübten. Auch am 24. Dezember findet bereits um 18 Uhr in der Pankratiuskirche in Groß Förste eine Christmesse statt.

Hildegard Ohms

**Drei besondere Ereignisse beim Musikzug Giesen:**

## Weihnachtslieder zum Gründungstag am 11. Dezember

**Giesen.** Unter dem Motto „Let it snow, let it swing“ lädt die Musik-Gemeinschaft Giesen-Himmelsthür in der Advents- und Neujahrzeit zu drei besonderen musikalischen Ereignissen ein.

Ein stimmungsvoller Auftakt in die Adventszeit bringt das **festliche Konzert** in der St. Martinus Kirche Himmelsthür am **30. November** um 16 Uhr.

Zum Gründungstag des Musikzugs Giesen lädt die Musik-Gemeinschaft zum **Lebendigen**

**Adventskalender am 11. Dezember** um 18 Uhr ein. Vor der Kirche St. Martin in Giesen werden bekannte Weihnachtslieder zum Mitsingen gespielt. Für warme Getränke und kleine Leckereien ist gesorgt.

Daniela Rak

**GLEITZ**  
Ihr Verlag für die Region



**Martin Schär**  
RAUMAUSSTATTER - MEISTERBETRIEB  
31180 Emmerke, Bahnhofstraße 16  
Tel. 05121/62490 oder 62458  
E-Mail: schaeer-raumausstattung@arcor.de  
www.schaeer-raumausstattung.de

**AUTOHAUS BECKMANN**  
  
Werkstatt-Service & Mehr  
Inspektion & Reparatur  
Reifenservice & Einlagerung  
Gebrauchtwagenverkauf

**REIFENWECHSEL MIT REIFENEINLAGERUNG**

Tel. 05069 8061193 · Hildesheimer Str. 11a  
Mahlerten · autohaus-beckmann@hotmail.com

Auch samstags 9 – 14 Uhr geöffnet!

info@daslebenswerk.de · www.daslebenswerk.de

**DAS LEBENSWERK**  


**Bubbles Hof**  
Ihr Senioren- und Pflegezentrum  


- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Appartements
- Bezaubernde Gartenanlage

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhlde  
Tel: 05129 - 97 15-0

**Sonnenkampf**  
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM  
LEBEN - WOHNEN - WOHLFÜHLEN  


- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

Am Sonnenkampf 79 - 81 · 31157 Sarstedt  
Tel: 05066 - 9 04 89-0

**Ambulante Pflege**  
ZUHAUSE RUNDUM VERSORGTE

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim  
Tel: 05121 - 13 37 83

# KONZERT

## LET IT SNOW, LET IT SWING

### MUSIKGEMEINSCHAFT GIESEN HIMMELSTHÜR

St. Martinus Kirche Himmelsthür & Mehrzweckhalle Giesen  
30. November 2025 – 16 Uhr 11. Januar 2026 – 14 Uhr

**MUSIKZUG GIESEN**  


**MUSIKVEREIN HIMMELSTHÜR**  


A smiling snowman wearing a top hat and scarf stands next to a steam train on a snowy track. The background features falling snowflakes and evergreen trees under a dark sky.

## STELLEN- &amp; WEITERBILDUNGSANGEBOTE

## Auf der Suche nach deiner Zukunft?

## Gestalte mit uns die Verwaltung von morgen!

Akten sortieren und Stempel drücken waren gestern!

Wir sind das Team, das dafür sorgt, dass alles rundläuft – von Kita-Plätzen über Umweltschutz bis zu Bürgerbeteiligungen.

Zur Verstärkung brauchen wir dich zum 01.08.2026 als Auszubildende/n für den Beruf Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d) Fachrichtung Kommunalverwaltung!

Neugierig geworden?  
Scan mich!GEMEINDE  
ALGERMISSEN

Vorstadt-Gebiet Witten an der Stadt

Marktstraße 7 - 31101 Algermissen

gemeinde@algermissen.de



## Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d)  
für die Verteilung derHildesheimer Allgemeinen Zeitung  
in: Ahrbergen, Giesen, Hasede, EmmerkeWir freuen uns auf Ihren Anruf  
kostenlos unter 0800/1068200  
oder senden Sie uns eine E-Mail  
an zustellung@gerstenberg.com

**Senkungsprobleme  
und Inkontinenz:  
Was hilft wirklich?**



**Themen-Donnerstag  
04.12., 17.30 Uhr**

Referentin: Dr. med. Susanne Peschel

St. Bernward Krankenhaus  
Für Leib und Seele



## Kleine Schule – Große Chance

Berufsfachschule Wirtschaft  
Fachoberschule Wirtschaft  
Fachoberschule Gestaltung  
Fachoberschule Verwaltung  
und Rechtspflege

## Info-Termin Schuljahr 2026/2027

10. Dezember 2025

Von 14 bis 18 Uhr.

Bitte persönlichen Termin vereinbaren!

Buhmann-Schule Hildesheim  
Hindenburgplatz 1 · 31134 Hildesheim · Tel. 0 51 21 / 3 30 73  
info@buhmann-schule.de · www.buhmann-schule.de

Eine sehr bereichernde Woche mit sensationellen Eindrücken und hervorragender Gastfreundschaft:

## Besuch in der Partnerstadt Chabanais zum Thema Ernährung

**Giesen.** Die seit über 50 Jahren bestehende Partnerschaft zwischen der Gemeinde Giesen und der Gemeinde Chabanais in Frankreich wird durch Begegnungen der Jugendlichen und Erwachsenen immer wieder vertieft und lebendig gehalten. Für die Treffen in Deutschland im letzten Jahr und für den Besuch in Frankreich in diesem Jahr stand das Thema Ernährung im Mittelpunkt.

Die Anreise erfolgte diesmal mit dem Zug um 7 Uhr ab Hildesheim über Mannheim, Paris bis Angoulême. Dort erwarteten uns am frühen Abend schon die Gastfamilien mit einem herzlichen Empfang.

Nach einem Tag in den Familien startete die Woche mit einem sehr interessanten Einblick in die Gemüsefarm Umbarell. Bäuerin Laetitia erklärte uns ihr innovatives Konzept mit der ganzjährigen Produktion von Biogemüse in Exideuil Sur Vienne in der Charente. Am Nachmittag stand der Besuch einer landwirtschaftlichen Berufsschule auf dem Programm. Dort wurden uns die Lehrinhalte und eine erfolgreiche Informationskampagne über die Arbeit von Bäuerinnen vorgestellt.

Am Abend wurde ein sehr gelungenes deutsch-französisches Tanzprojekt der Compagnie Corhe und der Tanz- und The-



Die Deutsch-Französische Gruppe bei der Ankunft in Frankreich.

aterwerkstatt Ludwigsburg in Confolens präsentiert.

Am nächsten Tag besuchten wir einen großen Betrieb, in dem Rinder gezüchtet und 450 Milchkühe gehalten werden. Es war beeindruckend die Abläufe auf dem Hof zu sehen. Und es war ein schöner Moment, als wir live verfolgen konnten, wie eine Kuh kalbte. Dass Essen eine viel höhere Bedeutung und Wertigkeit in Frankreich hat, als in Deutschland, wussten wir aus den zahlreichen Besuchen der letzten Jahrzehnte, aber diesmal haben wir das Mittagessen in einem Schloss eingenommen,

das zu dem landwirtschaftlichen Betrieb gehört. Es waren alle begeistert. Zum Abschluss des Tages besuchten wir noch eine sehr innovative Hühnerfarm.

Morgens früh starteten wir mit dem Bus in die Dordogne. Es war eine Überraschung angekündigt, die dem Programm nicht zu entnehmen war. Und tatsächlich staunten alle Teilnehmer nicht schlecht, als wir auf einer Kaviar-Farm in Neuvic ankamen. Es war ein echtes Erlebnis zu sehen, wie mit einer großen Investition diese nachhaltige Kaviarproduktion aufgebaut wurde und bewirtschaftet wird.

Am Nachmittag besuchten wir eine Wassermühle von 1857, in der bis heute angetrieben mit Wasserkraft verschiedene Nussöle mit viel Handarbeit hergestellt werden. Auf dem Rückweg schauten wir uns noch die Produktion von Biscottes, Zwieback an.

Beim Besuch von Angoulême, der Partnerstadt von Hildesheim, ca. 30 Kilometer von Chabanais entfernt, wartete die nächste Überraschung auf uns. In der Chocolaterie Le Tuffe durften wir nicht nur zusehen, wie aus Schokolade zahlreiche leckere Pralinen in Handarbeit

gefertigt werden, sondern wir haben in einem Kurs unsere eigene Schokolade kreieren können.

Am nächsten Tag ging's mit dem Zug und sensationellen Eindrücken und hervorragender Gastfreundschaft zurück nach Giesen. Für alle Beteiligten war es erneut eine sehr bereichernde Woche. Zwei Mitreisende, die das erste Mal mit in Chabanais waren und auch kein französisch sprachen, waren so begeistert, dass sie unserem Partnerschaftsverein beigetreten sind und aktiv im Verein mitmachen möchten.

Bernd Westphal



Bäuerin Laetitia



Biogemüseanbau

765 Freunde des Wandersports gemeinsam mit Ex-Ministerpräsident Stephan Weil am Start:

## Rekordteilnehmerzahl beim „Tag des Wanderns 2025“



Cheforganisator Bernhard Kruppki vom SC Barienrode (Zweiter von rechts) begrüßte die Teilnehmer im Beisein des ehemaligen Ministerpräsidenten Stephan Weil, Gabriele Kubik (SV Hildesheim-Diekholzen), Matthias Bludau, Matthias Aschmann (Turnkreis Hildesheim-Alfeld) und Dr. Stefan Rössig (KSB Hildesheim/von links).

Steinberghalle in Diekholzen. Bei Kaffee und Kuchen sowie Grilltem und kühlen Getränken wurde noch das eine oder andere Gespräch geführt. Eine Hüpfburg und der Fußball-Dart für die jüngeren Besucher sowie eine große, vom Wanderwart des SC Barienrode Michael Schwerdtfeger organisierte Tombola begeisterten

Jung und Alt. Auch der ehemalige Niedersächsische Ministerpräsident Stephan Weil war als Schirmherr der Veranstaltung mit am Start.

Der Höhepunkt des Rahmenprogramms am Nachmittag war dann im Beisein des Bürgermeisters Matthias Bludau seine Eintragung in das Goldene Buch der

Gemeinde Diekholzen. Rundherum eine perfekt organisierte tolle Veranstaltung bei Bilderbuchwetter.

Im nächsten Jahr 2026 wird der „Tag des Wanderns“ Teil der Feierlichkeiten zur 100-Jahr Feier des SV Rot-Weiß Wohldenberg.

Dr. Stefan Rössig  
Kreissportbund Hildesheim

Spannende Spielrunden für Jung und Alt beim Förderverein der SSV Förste:

## Großer Andrang beim Bingo-Nachmittag

**Klein Förste.** Volles Haus im Dorfgemeinschaftshaus! Der Förderverein der SSV Förste hatte am Sonntagnachmittag, 9. November zum gemütlichen Bingo-Nachmittag ins Dorfgemeinschaftshaus Klein Förste eingeladen und über 60 Gäste folgten dieser Einladung. Jung und Alt verbrachten gemeinsam einen unterhaltsamen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, kleinen Snacks und spannenden Spielrunden.

Nach einer herzlichen Begrüßung erklärte die erste Vorsitzende des Fördervereins, Iris Mehler, die Spielregeln und führte souverän durch den gesamten Nachmittag. Mit viel Humor und Spannung wurden die Bingo Zahlen gezogen. Und die Freude war groß, als die ersten Teilnehmerinnen und Teilnehmer „Bingo!“ riefen. Die Gewinner konnten sich über



Das Team des Fördervereins „Eurosammler“ der SSV Förste.

Sachspenden und den ein oder anderen Gutschein freuen. Auch abseits der Spielrunden nutzten die Besucherinnen und Besucher die Gelegenheit zum Austausch und genossen die gesellige Atmosphäre.

„Wir freuen uns sehr über den großen Zuspruch und die Begeisterung unserer Gäste“, freut sich das gesamte Team des Fördervereins. Aufgrund der durchweg

positiven Resonanz ist sich das Team des Fördervereins sicher: **Der Bingo-Nachmittag soll im kommenden Jahr eine Wiederholung finden.**

Oliver Wenningmann



Großer Andrang und viel Spaß beim Bingo-Nachmittag im Dorfgemeinschaftshaus.



Zu Beginn erklärt Iris Mehler ausführlich die Bingo-Regeln.

Arbeitseinsatz St. Paulus:

## „Sammlungen für Hilfen das ganze Jahr über“



Reichlich Sammelgut aus dem Kirchenkeller konnte jetzt übergeben werden.

**Hasede/Ahrbergen.** Der „Arbeitseinsatz St. Paulus“ ist an vielen Stellen rund um die Friedenskirche in Ahrbergen und die St. Paulus Kirche in Hasede aktiv. Unter anderem unterstützt der Arbeitseinsatz auch andere Hilfen, wie die „Aktion Pfötchen“: Durch das Sammeln von Kronkorken wird die Finanzierung speziell ausgebildeter Assistenzhunde über das Soldatenhilfswerk ermöglicht.

Von überall her gelangen Kronkorken inzwischen in den Kirchenkeller St. Paulus und werden von dort an die Sammelstelle bei der Karriereberatung der Bundeswehr Hildesheim weitergeleitet. Zuletzt waren es rund 100 Kilogramm, die übergeben werden konnten.

Werner Zach, stellv. Leiter des Arbeitseinsatzes St. Paulus, transportierte zuvor einige Ladungen nach Hildesheim. Jetzt kamen Oberstabsfeldwebel Michael Graen und RAmtm. Oliver-Patrick Spaks selbst nach Hasede und nahmen das Sammelgut im Beisein von Pastorin Verena Selck dankbar entgegen.

Und auch die Aktion „Korken für Kork“ wird weiter unterstützt. Die gesammelten Korken aus Wein- oder Sektkästen werden im Kirchenkeller gesammelt und dann an die nächste Sammelstelle gebracht. Auch gut erhaltene Schuhe, Brillen, Hörgeräte oder Handys werden gesammelt und die „Kleidersammlung für Bethel“ das ganze Jahr über unterstützt. Horst Berger



Der Nissan Qashqai mit neuem e-POWER Hybridantrieb

### Nissan Qashqai N-Connecta

Angebotspreis:  
€ 36.455,-

Jetzt mit € 7.700,-<sup>1</sup> Wechselprämie.

**Nissan Qashqai N-Connecta 1,5 l e-POWER 140 kW (190 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 4,6 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 103-105 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: C.**

<sup>1</sup>Nissan Angebotspreis € 36.455,- (UPE € 43.250,-, zzgl. € 990,- Überführungskosten, abzüglich € 7.785,- Nissan Wechselprämie). Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.01.26. Das Angebot inklusive Wechselprämie gilt ausschließlich bei einem Fahrzeugwechsel von einem Modell eines anderen Herstellers zu einem Nissan Qashqai der neuen Generation, sofern das bisherige Fahrzeug in den letzten sechs Monaten ununterbrochen auf dieselbe Person zugelassen war. Die Zulassung des bisherigen und des neuen Fahrzeugs muss auf denselben Namen lauten. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)



Juke Acenta 1.0 84 kW (114 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 131 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: D.  
Qashqai Acenta 1,3 l Mild-Hybrid 103 kW (140 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,3 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 142-143 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: E.  
Qashqai Acenta 1,5 l e-POWER 140 kW (190 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,1-5,2 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 116 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: D.  
Townstar Kombi Acenta 1.3 DIG-T 96 kW (130 PS) 6-Gang Schaltgetriebe, 4x2, L1, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,7 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 152 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: E.  
ARIYA Basisversion 63-kWh-Batterie, 160 kW (218 PS), 4x2, Elektrisch: Energieverbrauch kombiniert: 17,7 (kWh/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: A.  
X-Trail Acenta 1.5 VC-T Mild-Hybrid 120 kW (163 PS) Xtronic, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,9-7,1 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 157-160 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: F.  
Primastar Kombi N-Connecta 1L1H, 2,8 t, 2,0 dCi 81 kW (110 PS) 6-Gang Schaltgetriebe 4x2, Diesel: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 (l/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 186 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: G.

\*Gültig für Nissan Neuwagen Juke, Qashqai, X-Trail, Townstar, Primastar & Ariya die im Zeitraum 01.12.2025 bis 12.12.2025 bei uns bestellt/gekauft werden. Die effektive MwSt. beträgt 15,97% vom Bruttolistenpreis des Fahrzeugs. Die Zahlung der Mehrwertsteuer auf den reduzierten Preis bleibt bestehen. Eine Kombination mit anderen Aktionen/Rabatten ist nicht möglich.

Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal, Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)



Der neue Nissan MICRA – 100 % elektrisch

### Nissan MICRA Engage

40 kWh,  
max. 90 kW (122 PS),  
Elektro

Jetzt ab € 189,-<sup>1</sup> pro Monat leasen.

**Nissan MICRA Engage 40-kWh-Batterie 90 kW (122 PS), Elektrisch: Energieverbrauch kombiniert: 14,2 (kWh/100 km); CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 0 (g/km); CO<sub>2</sub>-Klasse: A.**  
\*Ladesgeschwindigkeit und -zeit können je nach Ladegerät, Batteriezustand und Umgebungstemperatur variieren. Bei kalter Witterung kann eine On-Board-Batterieheizung erforderlich sein, um die Schnellladeleistung zu verbessern. Nissan Angebotspreis: € 23.792,-, zzgl. € 990,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 3.220,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 189,-), 40.000 km Gesamtaufleistung, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 13.282,-. Ein Angebotsbeispiel von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Leasingverträge bis zum 14.01.26. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH  
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal  
Tel.: 05171-54 56 00  
[www.autohaus-tschesche.de](http://www.autohaus-tschesche.de)

**vhs** Volkshochschule Hildesheim  
Bildung öffnet Türen

Tobi Schlegl kommt nach Hildesheim

## Lesung aus dem Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine“

Der einstige TV-Moderator bricht mit seiner Karriere, wird Rettungsanätiere, veröffentlicht mehrere Bücher und wird plötzlich Pilger wider Willen.

Tobi Schlegl, bekannt als Moderator bei VIVA, MTV, aspekte und Extra3, tauschte das Rampenlicht gegen den Rettungswagen. Als Notfallsanätiere erlebte er auch Einsätze im Mittelmeer. 2024 begab er sich mit seiner 73-jährigen Mutter auf den Jakobsweg. Unterwegs lernte er nicht nur sie, sondern auch sich selbst neu kennen. An diesem Abend erzählt er ehrlich, humorvoll und berührend von dieser besonderen Reise. Moderiert von Mitpilger Michael Harms aus Hildesheim.

Fr. 27.03.26, 18:30–20:30 Uhr  
vhs Hildesheim, Pfaffenstieg 4–5, Riedel-Saal  
A31472M · 25,-€ · Buchung in Kürze über Reservix

Mit freundlicher Unterstützung:  
**GLEITZ** Ihr Verlag für die Region  
**safespaceforchange.de** MICHAEL HARMS

Volkshochschule Hildesheim gGmbH  
Verantwortlich im Sinne des NPresseG: Volkshochschule Hildesheim gGmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Sebastian Kurtz, Pfaffenstieg 4–5, 31134 Hildesheim.  
Tel.: 05121 9361-0 · www.vhs-hildesheim.de

**CAYGECEN**  
GaLaBau, Haus- und Gartenservice  
Inh. Orhan Caygecen

Ich mache das!

- Garten- und Landschaftsbau
- Grünschnittarbeiten
- Baumfällung
- Pflaster- und Abrissarbeiten
- Terrassen- und Zaunbau
- Erd- und Baggerarbeiten
- Entrümplungen
- Hausmeisterservice
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage

Lindenallee 19 · 31191 Algermissen/Bledeln  
05126 8043950 0176 32653027 info@o-caygecen.de

**AZ** Autobedarf  
www.azautobedarf.de  
Käthe-Paulus-Straße 10  
31157 Sarstedt  
05066 - 77 77

**Ein kleiner Gruß aus Sarstedt**

**NullNeun09**  
Clubhaus  
SV Emmerke 1909 e.V.

## SILVESTER

**31.12.2025**  
ab 19:30 Uhr bis 02:00 Uhr

**20 €**  
\* 10 € für Kinder bis 14 Jahre

**Eintritt inkl. Fingerfood-Buffet**

**Happy Hour**  
von 19:30 Uhr bis 21:30 Uhr  
mit reduzierten Getränkepreisen

**Reservierung bis 29.12.2025**

Tel. 05121/63446 Mail: info@nullneun09.de @ nullneun09 Clubhaus Sportallee 1 31180 Emmerke www.nullneun09.de

„Leichtes Herz und schwere Beine – Mit Mama auf dem Jakobsweg“:

# Bestseller-Autor Tobias Schlegl liest in der Hildesheimer Volkshochschule

**Hildesheim.** Die Volkshochschule Hildesheim setzt ihre erfolgreiche Vortragsreihe „Mut“ fort und freut sich, am Freitag, den 27. März 2026 den bekannten Moderator, Autor und Notfallsanätiere Tobias Schlegl im Riedelsaal der vhs Hildesheim begrüßen zu dürfen. Die Veranstaltung beginnt um 18.30 Uhr, Einlass ist ab 18.00 Uhr. Durch den Abend führt Michael Harms, Heilpraktiker für Psychotherapie und Coach.

Im Rahmen seiner aktuellen Lesereise stellt Tobias Schlegl seinen Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine – Mit Mama auf dem Jakobsweg“ vor. Das Buch erzählt von dem Wunsch seiner 73-jährigen Mutter, den Jakobsweg zu pilgern – und von einer Reise, die Schlegl zunächst zögernd, dann aber mit tiefer persönlicher Bedeutung antritt. In einem multimedialen Vortrag berichtet er humorvoll, bewegend und eindrucksvoll von den Erlebnissen dieser besonderen gemeinsamen Pilgerreise und den Lehren, die der Camino befehlt.

Im Anschluss führt Michael Harms ein persönliches Interview mit dem Autor und gibt dem Publikum Gelegenheit, wei-



Freuen sich auf einen unterhaltsamen Abend mit Tobias Schlegl: Oliver Kroll (Gleitz Verlag), Michael Harms (safespaceforchange.de) und vhs-Geschäftsführer Sebastian Kurtz. Foto: Benjamin Eisebitt

tere Facetten von Schlegls vielseitigem Leben kennenzulernen. Mut, Wandel und gesellschaftliches Engagement sind Themen,

die den ehemaligen TV-Moderator seit vielen Jahren prägen.

Tobias Schlegl wurde einem breiten Publikum durch seine

Arbeit bei Viva, MTV, ProSieben sowie später beim NDR-Satiremagazin „Extra 3“ und dem ZDF-Kulturmagazin „Aspekte“ bekannt. 2016 entschied er sich bewusst für einen radikalen beruflichen Neustart – weg vom Fernsehen, hin zu einem gesellschaftlich relevanteren Wirken.

2020 schloss er seine Ausbildung zum Notfallsanätiere ab. Seine Erfahrungen verarbeitete er unter anderem im Bestseller „Schockraum“, dem Einsatz-Tagebuch „SEE.NOT.RETTUNG“ sowie dem Roman „Strom“. Sein jüngstes Buch über den Jakobsweg stand 2025 mehr als 20 Wochen auf der Spiegel-Bestsellerliste und zeigt eine sehr persönliche Seite des Autors.

Der Abend verspricht Inspiration, Humor, Tiefgang und viele besondere Momente im Zeichen des Mutes.

Tickets sind erhältlich unter [www.reservix.de](http://www.reservix.de) sowie telefonisch unter 0761 88849999. Weitere Infos bei der vhs Hildesheim unter 05121 93610.

Unterstützt wird die Veranstaltung vom Gleitz Verlag als Medienpartner sowie der Praxis safespaceforchange.de von Michael Harms.

gg

## Tickets zu gewinnen!

Für die Lesung von Tobias Schlegl am 27. März 2026 in der vhs Hildesheim haben wir exklusiv für unsere Leserinnen und Leser 5 x 2 Tickets reserviert, die wir im Rahmen eines kleinen Gewinnspiels verlosen möchten.

Um daran teilzunehmen, schicken Sie bitte die richtige Antwort auf die folgende Frage mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an: [gewinnspiel@gleitz-online.de](mailto:gewinnspiel@gleitz-online.de)

Auf welchen berühmten Pilgerpfad führte es Tobias Schlegl und seine Mutter?

Einsendeschluss: Freitag, 05. Dezember 2025  
Die Gewinner werden ausgelost und umgehend per Mail benachrichtigt.



Pfarrgemeinde St. Vitus / Giesen:

## Sternsingeraktion in Giesen

**Giesen.** Jedes Kind hat ein Recht zur Schule gehen zu dürfen, Hobbys zu haben und mit anderen Kindern spielen zu können. Für uns ist das selbstverständlich und doch verbringen Millionen Kinder weltweit ihre Tage auf Feldern oder in Fabriken.

Sie müssen arbeiten, weil ihre Eltern arm sind, weil es keine soziale Absicherung gibt, weil Menschen sie als billige Arbeitskräfte ausbeuten. Dagegen kämpfen wir an, dafür sammeln die Sternsinger Spenden und

bringen ihnen auch den Segen Gottes. Die Sternsingeraktion in der Ortschaft Giesen wird am **4. Januar**, wie im Vorjahr durchgeführt. Wer den Besuch der Sternsinger bei sich zu Hause wünscht kann sich wie folgt anmelden: In den Kirchen liegen ab 1. Dezember Listen aus, bitte eintragen.

Online ab 1. Dezember über die Kath.Kirchengemeinde unter [Sternsinger@St-Vitus-Giesen.de](mailto:Sternsinger@St-Vitus-Giesen.de) Telefonisch bei Christa Pischel Tel: 05121 777250

Christa Pischel

Lebendiger Adventskalender am 15. Dezember:

## Neues vom TuS Hasede

**Hasede.** Am Montag, 15. Dezember, lädt der TuS ab 18 Uhr zum „Lebendigen Adventskalender“ an die Turnhalle ein.

Im Klubhaus am Mühlenstadion ist wieder ein Defibrillator installiert.

Auf dem Sportgelände, zwischen A- und B-Platz, wird ein

„Bolzer“ gebaut, die Erdarbeiten sind bereits abgeschlossen.

Einen Wechsel gab es im Vorstand: Florian Müller ist neuer Schriftführer und Johanna Buse die Stellvertreterin.

Die Jahreshauptversammlung des TuS findet am 27. Februar 2026 statt. Horst Berger

Ortsrat Groß Förste lud ein:

## Volkstrauertag



**Groß Förste.** Am Volkstrauertag traf man sich am Ehrenmal um 11.30 Uhr um den Gefallenen, den Bombenopfern und den Vermissten der beiden Weltkriege zu gedenken. Das große Ehrenmal wurde in Eigenarbeit im Jahre 1965 federführend durch Hermann Diessel und vielen Helfern und Spendern errichtet.

Der Ortsrat hatte alle Menschen zu der Teilnahme an dieser kurzen Ehrung eingeladen. Eine Abordnung der Feuerwehr Groß Förste und der Musikzug

Klein Förste waren auch dabei. Im Anschluss traf man sich im Feuerwehrgerätehaus zu Kaffee und Kuchen. Die erfolgreiche Ausgestaltung obliegt seit Jahren Bernadette Hersel und Sabine Dammeyer. Auch die jüngere Generation übernimmt bereits Verantwortung. Vielen Dank für die Organisation und auch ein Dank an alle Teilnehmenden. Seien auch Sie im kommenden Jahr gerne dabei.

Text und Foto: Hildegard Ohms

**Arbeitsgemeinschaft Ahrberger Vereine:****Laterne,Laterne**

**Ahrbergen.** Am 7. November bot die Arbeitsgemeinschaft Ahrberger Vereine und Verbände den Laternenenumzug an. Um 17 Uhr startete der Umzug am alten Feuerwehrhaus. Diesmal ging es, abgesichert durch die Feuerwehr, durch den Ort und nicht wie sonst durch die Feldmark.

Unter dem Motto „Teilen“ wurde dem Kindergarten, der Jugendfeuerwehr und der Kinderfeuerwehr ein Geldbetrag überreicht, damit lang gehegte Wünsche erfüllt werden können. Die Grundschule wurde natürlich nicht vergessen, dort wurde das Powerfrühstück und vor den Sommerferien, ein Eis für jedes Kind von der AAV, spendiert.

Möglich ist das nur, da alle Ahrberger Vereine ein Zusammenschluss sind und die Arbeitsgemeinschaft Ahrberger Vereine und Verbände, ein Dach bildet,

um für unseren Ort Aktionen zu organisieren. Jeder der in einem Ahrbergener Verein sind, ist Mitglied der AAV. Danke für die Bereitschaft zu helfen.

So jetzt aber zurück zum Laternenenumzug. Die Musiker, unter Leitung von Heinz Joachim Diekmann spielten das Martinslied und St. Martin kam mit seinem Pony und teilte den Mantel. Anschließend ging es mit Laternenliedern durch Ahrbergen. Bei der Rückkehr erwarteten die Besucher Kinderpunsch, Glühwein und Bratwurst.

Für die Kinder gab es Martinshörchen, welche vom Ortsrat spendiert würden. Unser Ortsbürgermeister Herbert Pape half beim Verteilen.

Danke an alle Helfer, vorher, während und nach der Veranstaltung halfen.

*Johanna Kreuzkam*



Treffen ist um 18 Uhr in Emmerke:

**Lebendiger Adventskalender**

**Emmerke.** Liebe Mitwirkende am Lebendigen Adventskalender, bald ist es soweit – wir freuen uns sehr, dass sich so viele von Euch angemeldet haben!

Wir wünschen Euch gutes Gelingen bei Euren Vorbereitungen und vor allem viel Freude und schöne Begegnungen beim gemeinsamen Zusammensein. Treffen ist um 18 Uhr.

**Termine:** 1., Kolping Gitarrengruppe, Adolf-Kolping-Str. 15; 2., Die Stobenfrauen, Stobenstraße 8; 3., Olaf Sens, Krukenstieg 7; 5., MGV Emmerke, Chabanaisplatz; 6., Peter Heckendorf & Stefan Engelke, Hauptstraße 32; 22., Sportverein Emmerke, Sporthalle. *Eva Baas*

*MGV Emmerke*

vor der Martinslaube; 9., Kath. Kirchengemeinde, Martinsweg 1; 10., Wolfgang & Petra Schaefer, Krukenstieg 14; 11., Ev. Kirchengemeinde, Hauptstraße 43; 12., Familie Fahlbusch, Stobenstraße 2; 14., Familie Pätzko, Schleifmühlweg 6; 16., Doro Bartnik, Eulenstraße 3; 17., Familie Kolmey & Familie Zumstein, Zum Osterberg 42; 18., FEG Guldener Winkel, Schäferweg 1; 20., Familie Reimers, Heinrich-Hillebrandt-Str. 7; 21., Peter Heckendorf & Stefan Engelke, Hauptstraße 32; 22., Sportverein Emmerke, Sporthalle. *Eva Baas*

*MGV Emmerke*

*Harms Bartölke*

**In Emmerke auf dem Hof Albrecht:****Weihnachtsmarkt**

**Emmerke.** In diesem Jahr findet zum dritten Mal der Weihnachtsmarkt am **13. Dezember** von 15.30 bis 19 Uhr in Emmerke auf dem Hof Albrecht in der Junkernstr. 2 statt. Das Herzstück dieses Weihnachtsmarktes ist weiterhin, das der Ort zusammen ein Angebot für jedermann kreiert. Daher haben sich auch dieses Mal einige Vereine, Verbände und Institutionen bereit erklärt erneut mitzuwirken, um Ihnen einen tollen Nachmittag bieten zu können.

Auf nun insgesamt 18 Verkaufsstände von Vereinen, Institutionen, Verbänden aber auch von privaten Mitwirkenden werden süße und deftige Speisen, Kunsthhandwerk aus Holz, Keramik, Stoff, Wachs und Rayon angeboten. Bei hoffentlich passendem Weihnachtswetter kann natürlich auch hier der Glühwein oder auch ein Kaltgetränk genossen werden.

Auch kommen unsere kleinen Gäste wieder auf ihre Kosten. So

können diese Weihnachtsdekorationen basteln, am Lagerfeuer ein Stockbrot backen oder ihr eigenes Jonglage Material aus Holz herstellen. Für eine noch bessere weihnachtliche Stimmung ist natürlich auch wieder für musikalische Unterstützung gesorgt.

Wie auch bei den vorangegangenen Weihnachtsmärkten steht auch dieser unter dem Stern der Nachhaltigkeit. Das heißt, dass wir so gut es ging, auf unsere Umwelt geachtet haben.

So geben wir unseren Gästen auch die Möglichkeit, eigenes Geschirr und Becher mitzubringen. Was nicht heißt, dass wir keines vorrätig haben.

Der Eintritt ist natürlich frei. Jetzt bleibt nur noch zu sagen, dass wir uns sehr auf Ihren Besuch freuen und hoffen, dass Sie bei uns eine schöne Zeit haben werden und das ein oder andere vor Ort für sich oder jemanden anderen finden werden. Bis bald.

*Ralf Wirries*

**Modernisierung der Grundschulen zentrales Thema:****CDU Giesen steht für nachhaltige Haushaltspolitik**

**Giesen.** Der Gemeinderat befasst sich aktuell mit der Aufstellung des Haushalts der Gemeinde Giesen für das Jahr 2026. Trotz einer herausfordernden Finanzsituation der Gemeinde Giesen ist es das Ziel des CDU-Gemeindeverbandes, die nachhaltige Haushaltspolitik der vergangenen Jahre auch für 2026 fortzusetzen. Wir stehen zu der Sanierung unserer Schulen und sehen es als wichtiges Ziel, eine zukunftsorientierte Infrastruktur für die Bildung der Kinder in den drei Grundschulstandorten der Gemeinde Giesen zu schaffen. Im Mittelpunkt steht die Organisation von Ganztagschulen und die Einführung der bedarfsgerechten Ganztagsbetreuung ab 1. August 2026. Nachdem wir am 14. November die Einweihung des neuen Feuerwehrhauses in Giesen

vornehmen konnten, steht auch für die Feuerwehr in Groß Förste in naher Zukunft ein Neubau auf der Agenda. Uns ist es sehr wichtig, dass die Feuerwehrkameradinnen und Kameraden auf unsere Unterstützung zählen können, damit die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger und der Schutz ihres Hab und Guts in allen fünf Ortschaften ohne Einschränkung bestehen bleibt.

Die kommunale Wärmeplanung befindet sich auf der Zielgeraden. Wir werden unseren Bürgerinnen und Bürgern im kommenden Jahr detaillierte, verlässliche Daten zur Verfügung stellen. Damit wird erreicht, dass jeder Hausbesitzer und jede Hausbesitzerin auf dieser Basis hausindividuell seine Entscheidung zur günstigsten Wärmeversorgung treffen kann.

*Harms Bartölke*



# STÖCKLEIN

GmbH

SANITÄR · HEIZUNG · FLIESEN

Ladebleek 12      31180 Giesen      Tel.: 05066 694990  
[www.stoecklein-gmbh.de](http://www.stoecklein-gmbh.de)    [mail@stoecklein-gmbh.de](mailto:mail@stoecklein-gmbh.de)



# Malermeister

SANDER

Rottenstraße 2 · 31249 Hohenhameln  
 05128 40 992 90 · [info@der-malermeister-sander.de](mailto:info@der-malermeister-sander.de)  
[www.der-malermeister-sander.de](http://www.der-malermeister-sander.de)



## Frank Laufer

Inh. Tim Laufer

Beratung – Planung – Durchführung

- Beleuchtungsanlagen
- E-Check
- Elektroanlagen
- Hausinstallationen
- Sat-Anlagen
- Nachspeicher
- Zähleranlagen
- Reparaturen

Holztorstraße 34 · 31157 Sarstedt · Tel. (0 50 66) 6 26 03  
 Giesen · Uferweg 20 · Tel./Fax 0 51 21 / 77 77 86



**Sperling Holzbau**  
GmbH & Co. KG

Tel.: 053 45 - 49 287  
 Fax: 053 45 - 49 32 51  
 Mobil: 0171 - 26 37 602  
[info@sperlingholzbau.de](mailto:info@sperlingholzbau.de) [www.sperlingholzbau.de](http://www.sperlingholzbau.de)

**HOLZBAU DEUTSCHLAND FACHBETRIEB**

FACHBETRIEB  
DÄMMTECHNIK, HOLZBAU,  
Ausbau & Modernisierung

<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ energetische Sanierung</li> <li>✓ Einblasdämmung</li> <li>✓ Holzhäuser</li> <li>✓ Carports/Garagen</li> <li>✓ Dachstühle</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Terrassenüberdachungen</li> <li>✓ Vordächer/Gaumen</li> <li>✓ An- und Umbauten</li> <li>✓ Fassadengestaltung</li> <li>✓ Fachwerksanierung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Planung/Bauantrag</li> <li>✓ Balkone und Wintergärten</li> <li>✓ Innenausbau</li> <li>✓ Holzterrassen/Zäune</li> <li>✓ Dacheckerarbeiten</li> </ul>
--	---	--

### Fahrräder zu Weihnachten

Bei uns fahrfertig und inklusive Schleife!



**Zweirad & Servicekracke** Hildesheimer Str. 53, Asel  
 Tel: 0 51 27 / 93 11 00 | [info@2radundservice.de](mailto:info@2radundservice.de)  
[www.2radundservice.de](http://www.2radundservice.de)

### T Umweltdienste GmbH

Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon  
 Porschestraße 17, 31135 Hildesheim  
 Telefon: 0 51 21 / 51 67 66  
 E-Mail: [info@tumweltdienste.de](mailto:info@tumweltdienste.de)  
[www.tumweltdienste.de](http://www.tumweltdienste.de)



**Leistungspakete:**

- Reinigung, Sanierung, Wartung und Eigenkontrollen von Fett- und Ölabscheidern
- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Saugwagentransport bis 26 m<sup>3</sup>
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion



365 Tage, 24 Stunden  
 für Sie erreichbar: 05121/516766

Bergmannsverein „Hildesia“ Hildesheim-Giesen:

## Mit Zuwachs in die Zukunft

**Giesen.** Einen Bergmannsverein aufzulösen und bei der letzten Mitgliederversammlung dabei zu sein, trifft einem schon ganz schön ins Herz. Zum 8. August war dieses die traurige Tatsache des Bergmannsverein „HILDESIA“ Diekholzen e. V. Noch im letzten Jahr wurde im Juni das Jubiläumsfest zum 125-jährigen Geburtstag gefeiert. Auch sei an dieser Stelle zu erwähnen, dass unser Bergmannsverein sich aus dem Diekholzener Bergmannsverein heraus gründete, und man sagen kann, dass dieser Bergmannsverein unsere „Mutter“ ist bzw. war.

Mit einem starken Glückauf konnten wir acht Kamerad\*innen in unserem Bergmannsverein als neue Mitglieder aufnehmen. Allen lag es sehr am Herzen die bergmännische Kameradschaft und Tradition weiter leben zu können. Zu unserer letzten Mitgliederversammlung in diesem Jahr konnte unser Vorsitzender Gerhard Pape zahlreiche Kamerad\*innen im Ahrberger Clubhaus begrüßen. Die Tagesordnung umfasste nach den Regularien noch die bevorstehenden Termine. Nach den Regularien bat der Vorsitzende um eine Schweigeminute, um an alle

Manfred Gerhard Scholz

tödlich verunglückten Bergleute weltweit zu gedenken.

Die Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung, sowie die Annahme der Tagesordnung zu der Versammlung fanden volle Zustimmung bei allen Anwesenden. In seinem Rückblick ging Kamerad Pape noch einmal auf die letzten Aktivitäten des Bergmannsvereins ein. 16. Landestsscherper in Rehburg, Schützenausmarsch Hannover, 100 Jahre Schützenverein „Vaterland Groß Giesen e. V., Bofself in Ahrbergen (erstmals in diesem ohne unseren Verein), waren die Termine seit der letzten Mitgliederversammlung.

Nach der Vergangenheit zeigte der Vorsitzende Pape auch die Zukunft mit anstehenden Terminen auf: Einen größeren Beratungspunkt nahm die Barbarafeier am **6. Dezember** ein. Nach einer kritischen Wortmeldung zur Berichterstattung unseres Bergmannsvereins in der Zeitung und dem lautstarken Absingen des Liedes „Glück-Auf, der Steiger kommt“, schloss der Vorsitzende Gerhard Pape die Versammlung und wünschte allen einen guten Heimweg.

Manfred Gerhard Scholz

Ortsteam St. Pankratius Groß Förste:

## Heiligabend in Groß Förste

**Groß Förste.** Auch in diesem Jahr lädt das Ortsteam St. Pankratius Groß Förste am Nachmittag des Heiligen Abends zu einer Krippenfeier in die St. Pankratius Kirche ein. **Bitte beachten Sie, dass die Krippenfeier bereits um 15 Uhr beginnt!**

Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene aus Groß Förste bereiten dafür in der Adventszeit ein Krippenspiel vor. Weihnachtliche Texte und Gedanken runden die Krippenfeier ab. Musikalisch begleitet wird die Einstimmung auf Weihnachten durch Musikerinnen und Musiker aus Klein Förste und Ahrbergen.

Kinder und Jugendliche, die

gern beim Krippenspiel mitwirken möchten, können sich bei Sabine Dammeyer (Tel. 05066 5708) melden oder auch ohne Anmeldung mitmachen. Das erste Treffen findet am Freitag, 28. November, um 18 Uhr in der St. Pankratius Kirche statt. Zur öffentlichen Generalprobe am 23. Dezember um 16 Uhr sind Interessierte ebenfalls herzlich eingeladen.

Außerdem findet am Heiligen Abend um 18 Uhr in der St. Pankratius Kirche eine Heilige Messe statt, die von Pfarrer Harald Volkwein zelebriert wird. Auch hierzu sind alle Gemeindemitglieder herzlich eingeladen.

Bernadette Hersel

Live am tfn am 21. Dezember:

## Der Zauber der Filmmusik

**Hildesheim.** Am **Sonntag, 21. Dezember**, 19 Uhr, findet das Konzert „Cinema on Stage – Zauber der Filmmusik live“ statt. Präsentiert werden von der tfn\_philharmonie unter der Leitung von Achim Falkenhagen die schönsten Melodien aus über 100 Jahren Film.

Das tfn holt den Zauber der Filmmusik auf die Bühne und bietet ein besonderes Liveerlebnis: Mit verschiedenen Melodien von „Star Wars“ bis „Indiana Jones“ und vom „Dschungelbuch“ bis „König der Löwen“ – mal romantisch und berührend, mal abenteuerlustig und mitreißend – nimmt dieses Konzert das Publikum mit auf eine Reise durch die musikalischen Höhepunkte der Filmwelt. Ein Abend voller

Nostalgie und Gänsehautmomente mit Musik, die Generationen von Kindern und Erwachsenen begeistert.

Das Konzert findet erstmalig am Sonntag, 21. Dezember, um 19 Uhr, im Großen Haus statt und wird am Sonntag, 5. April 2026, wiederholt.

Unter der Leitung von Achim Falkenhagen spielt die tfn\_philharmonie und singen die Musical-Darstellenden Natalie Patricia Friedrich und Guido Kleineidam.

Tickets sind im Service-Center (Theaterstraße 6, 31141 Hildesheim), telefonisch unter 05121 1693 1693, per Mail über service@tfn-online.de und online unter www.mein-theater.live erhältlich.

Eva Zink

Ortsrat Hasede:

## Terminkalender 2026

**Hasede.** Die Arbeitsgemeinschaft der örtlichen Vereine und Verbände hat für 2026 wieder einen umfangreichen Veranstaltungskalender zusammengestellt. Dazu treffen sich jetzt die Vereinsvertreter mit dem Ortsrat im Dorfgemeinschaftshaus. Alle Termine werden in einem „Haseder Terminkalender“ zusammengefasst und in der Ortschaft verteilt.

Bereits am 4. Januar wird das Veranstaltungssangebot mit der „Sternsingeraktion“ eingeleitet. Zum Fasching werden im kommenden Jahr am 13. Februar die „Eugenesen“ zu einer Prunksitzung erwartet und die Dorfgemeinschaft ist am 18. April wieder zur „Aktion saubere Landschaft“ eingeladen.

Horst Berger

**Wir freuen uns über neue und bekannte Gäste:**

## Adventskalender in Giesen

**Giesen.** Die Zusammenkünfte zum Lebendigen Adventskalender im Dezember finden jeweils ab 18 Uhr statt. Die Gastgeber\*innen freuen sich viele neue und alte Bekannte zu Gast zu haben.

**Mo., 1.,** Grimsel, Landwehrweg 3; **Di., 2.,** Feise, Emmerker Str. 3; **Mi., 3.,** SFC, Mehrzweckhalle; **Do., 4.,** Beelte-Westphal, Finkenstr. 41; **Fr., 5.,** Jahn, Auf der Ferlicht; **So., 7.,** Fiege/Stache, Uferweg/Wendehammer; **Di.,**

Willke, Bernwardstr.; **Fr., 19.,** Reese, Herm. Löns Str. 4; **Di., 23.,** Siekiera, Schöne Aussicht 2.

Wir freuen und auf Ihr Kommen.

Iris Siekiera

An allen vier Adventssamstagen im tfn:

## Frau Holles Happy Hour

**Hildesheim.** Ab dem 29. November, findet an allen vier Adventssamstagen „Frau Holles Happy Hour“ statt: Es werden Geschichten vorgelesen und gemeinsam Lieder gesungen. Das Programm eignet sich für Kinder ab 3 Jahren. Der Eintritt ist frei.

In vorweihnachtlicher Atmosphäre wird gemeinsam mu-

siziert, der Weihnachtsbaum geschmückt und winterliche Geschichten aus der ganzen Welt vorgelesen. Außerdem bietet die Gastronomie Kakao und Waffeln an. „Frau Holles Happy Hour“ findet an allen vier Samstagen im Advent immer um 16 Uhr am tfn statt. Der Eintritt ist frei.

Eva Zink

## Aus der Geschäftswelt ...

Geschäftsstelle in Giesen wird ab 1. Januar SB-Center / Persönliche Beratung am Standort Harsum:

## Volksbankfiliale in Giesen mit Neuaustrichtung

**Giesen.** Die Volksbank eG Hildesheim-Lehrte-Pattensen stellt das Konzept ihrer Geschäftsstelle in Giesen zum 1. Januar 2026 um. Die Kundenkonten werden ab dem Zeitpunkt in der Geschäftsstelle Harsum geführt. In die Betreuungsstelle in Harsum ziehen dann auch die Kundenberater. Weiterhin vor Ort erhalten bleiben die Selbstbedienungskomponenten inklusive der Bargeldversorgung. Die Bank hat ihre Kunden bereits über die Änderungen informiert.

Hintergrund der Entscheidung sind das veränderte Kundenverhalten und der Fachkräftemangel. Weit mehr als die Hälfte der Kunden erledigen ihre alltäglichen Bankgeschäfte zeitlich und örtlich unabhängig online, mittels PC oder Smartphone – mit steigender Tendenz. Das führt dazu, dass Filialen für einfache Serviceleistungen immer weniger in Anspruch genommen werden. Der wirtschaftliche und personelle Aufwand, Filialen zu betreiben, bleibt jedoch auch bei geringer Kundenfrequenz gleich hoch. Zugleich steigen für Banken seit Jahren die Kosten durch die zunehmende Regulatorik und

notwendige Investitionen in kundenseitig erwartete digitale Serviceleistungen.

Die Volksbank ist ihren Kunden und der Gesamtheit ihrer Mitglieder und damit Miteigentümer gegenüber zu wirtschaftlichem Handeln verpflichtet, um sich in Zeiten des Wandels zukunftsorientiert aufzustellen und auch den sich verändernden Rahmenbedingungen zu begegnen. Notwendige Veränderungen in der Filialstruktur werden jedoch immer mit Augenmaß durchgeführt. Der direkte Kontakt zum Kunden bleibt der Volksbank wichtig. Daher wird der persönliche Service, die hohe Qualität genossenschaftlicher Finanzdienstleistungen und die Nähe in guter Erreichbarkeit zusätzlich zu den digitalen Kanälen auch weiterhin durch eines der nach wie vor dichtesten Filialnetze in der Region aufrechterhalten.

Parallel wird das Kunden-DialogCenter (KDC) im Zuge der Neuaustrichtung zu einem modernen, durch Künstliche Intelligenz (KI) unterstützten Contact Center weiterentwickelt und somit noch leistungsfähiger und serviceorientierter aufgestellt (Tel. 05121 1660). Kunden, die nicht mobil sind, bietet die Volksbank übrigens über das KDC auch einen Bargeldservice an. Das Bargeld wird telefonisch geordert und dann zum Kunden nach Hause gebracht.

### Persönlicher Service und Nähe vor Ort

Während einfache Bankgeschäfte immer weniger über persönlichen Service erledigt werden, nehmen die Nachfrage und Ansprüche nach komple-

xer, qualitativ hochwertiger Beratung, etwa in der Kredit- und Anlageberatung, stetig zu. Mit ihrem umfassenden Leistungsangebot in der Betreuungsstelle in Harsum trägt die Volksbank eG dieser Entwicklung Rechnung und bietet den Kunden individuelle und kompetente Beratungsqualität weiterhin in der Nähe. Hier finden die Kunden der Geschäftsstelle Giesen auch zukünftig die Ihnen vertrauten Ansprechpartner.

Die Konten der Kunden werden ab dem 1. Januar in der Geschäftsstelle Harsum geführt. Die Schließfachanlage wird nicht mehr zur Verfügung stehen, hierzu werden betroffene Kunden separat informiert. Kunden haben aber die Möglichkeit, sich ein Schließfach in der Geschäftsstelle Harsum oder einer der umliegenden Geschäftsstellen zu sichern.

Selbstbedienungs-Center (SB-Center) fortgeführt. Neben einem Geldautomaten, einem Einzahlungsautomat für Banknoten und einem Kontoauszugsdrucker steht den Kunden auch ein Überweisungsterminal zur Verfügung.

Die Konten der Kunden werden ab dem 1. Januar in der Geschäftsstelle Harsum geführt. Die Schließfachanlage wird nicht mehr zur Verfügung stehen, hierzu werden betroffene Kunden separat informiert. Kunden haben aber die Möglichkeit, sich ein Schließfach in der Geschäftsstelle Harsum oder einer der umliegenden Geschäftsstellen zu sichern.

**Ab den jeweiligen Stichtagen stehen den Kunden folgende Kontaktmöglichkeiten zur Verfügung:**

- persönliche Beratung durch die bekannten Ansprechpartner am Standort Harsum
- Telefonberatung und Chat im zentralen KundenDialogCenter: Mo. bis Fr. von 8.00 bis 18.00 Uhr mit eigenen, qualifizierten Mitarbeitern
- im Online-Banking und der VR-BankingApp; hier sind Bankgeschäfte rund um die Uhr (24 h) möglich. Volksbank eG

## Sarstedter Weihnachtsmarkt

18.12. - 14 Uhr bis 20 Uhr  
19. + 20.12. - 14 Uhr bis 22 Uhr



[www.sarstedter-weihnachtsmarkt.de](http://www.sarstedter-weihnachtsmarkt.de)

Eine Aktion der Sarstedter Geschäfte



## Giesener Gemeindebote

Schalten Sie eine Anzeige in Ihrer Heimatzeitung und stehen Sie werbewirksam in der Öffentlichkeit. Lassen Sie sich von unseren freundlichen Medienberaterinnen und Medienberatern kompetent beraten.

**Julian Nussel**  
 Tel.: 05123 40627-15  
 E-Mail: julian.nussel@gleitz-online.de  
 Web: www.gleitz-online.de

  
 Ihr Verlag für die Region



**TuS Hasede-Leichtathletik:****Jahresversammlung 2025**

Die neu formierte Lauftreffleiter-Runde mit Lena Freitag, ganz rechts.

**Hasede.** Die Abteilung Leichtathletik im TuS Hasede hat in der Mitgliederversammlung den Vorstand und das Leitungsteam des Lauf- und Walkingtreffs einstimmig bestätigt.

Dabei wurden Maria von Berg als Abteilungsleiterin, Ralf Mock als Stellvertreter und Johanna Buse als Schriftführerin einstimmig wiedergewählt.

Ebenfalls einstimmig wurde die Lauftreffleitung bestätigt.

Diese setzt sich zusammen mit Lena Freitag als Leiterin und mit besonderen Aufgaben Maria von Berg, Jürgen Giesel, Gisela Schlaake, Uwe Ziß, Elisabeth Markfeld, Jürgen Markfeld, Sabine Möller, Volker Herre, Siggi Skorka, Sylke Jorde und Ralf Mock.

Maria von Berg legte den Jahresbericht der Abteilung für 2025 vor. Für die neu initiierte Wandergruppe berichtete Michaela Fischer von durchgeführten Wanderungen und stellte das Angebot von fünf sportlichen

Horst Berger

**Gartenfreunde Giesen e. V.:****Rückblick und Adventskaffee**

**Giesen.** Bevor wir und die Gärten in den Winterschlaf verfallen, noch einmal ein kleiner Rückblick auf das vergangene Jahr. Es wurde einiges in Angriff genommen und sehr viel geschafft. Die Zäune sind gerichtet, die Wasserleitung verlegt und einige neue Mitglieder sind aufgenommen worden.

In den letzten Tagen wurden wieder Tulpenzwiebeln, die der Ortsrat Giesen zur Verfügung gestellt hat, an der Emmerker Straße gesetzt. Wie jedes Jahr

wurden auch einige Feste ausgerichtet. Das alles kann nur in Gemeinschaft geschafft werden. Nun bleibt nur noch eine Sache über.

Am **13. Dezember** wird ab 15 Uhr ein Adventskaffee angeboten, im Anschluss lädt der Verein alle interessierten Bürger zum Lebendigen Adventskalender ein.

*Der Vorstand wünscht allen Vereinsmitgliedern und Freunden eine schöne Vorweihnachtszeit, Frohes Fest, und einen guten Start in Jahr 2026. Hilmar Schmieden*

**Schützenverein Vaterland Groß Giesen e. V.:****Große Teilnahme am Herbstpokal**

Gewinner vom Herbstpokal (von links): Hilmar Schmieden, Daniela Dammer und Uwe Bannasch.

**Giesen.** Am Samstag, 8. November wurde wie jedes Jahr der Herbstpokal ausgeschossen.

Mit über 20 Teilnehmern hat dies wieder eine sehr große Resonanz gefunden. Die Ausschreibung war wieder etwas kompliziert ausgeschrieben, wurde aber von allen Schützen durch die Teilnahme akzeptiert. Den Sieg sicherte sich Daniela Dammer mit großem Vorsprung und 127 Ringen. Auf den weiteren Plätzen kamen Hilmar Schmieden mit 117 R. und Uwe Bannasch mit 113 R.. Durch die Ausschreibung kam es auch zu einem Kuriusum, so dass der letzte Platz mit einem Minuswert von 43 Ringen in die Wertung kam. Die drei Sieger wurden mit einem Pokal ausgezeichnet. Anschließend wurde natürlich mit einem gemeinsamen Abendessen und gemütlichen Beisammensein noch gefeiert.

Abschließend wurden folgende Termine angesagt: Adventsfeier und Helfereinweisung am **12. Dezember**, „Lebendiger Adventskalender an der Turnhalle am **15. Dezember** und eine Grünkohlwanderung am **7. Februar**.

Am 16. November wurde der zweite Wettkampftag der Bezirksliga ausgetragen. Die Giesener Schützen mussten zu zwei Wettkämpfen in Wolfenbüttel antreten. Der erste Gegner war der aus der Landesliga abgestiegenen Gastgeber. Dieser Wettkampf wurde mit 1:4 Punkten verloren. Lediglich unsere Nr. 2, Fabius Dammer, konnte seinem Wettkampf gegen Sebastian-Philipp Rühe mit 374:366 Ringen gewinnen. Entscheidender war auch der 2. Wettkampf gegen Algemissen, den die Giesener umbedingt gewinnen wollten um die führende Position im Kreis Hildesheim zu behaupten. Dies gelang auch mit einem 3:2- Sieg.

An Position 1 und 5 wurden die Wettkämpfe verloren, so- wohl Patrick Heitsch verlor mit 368:377 R. gegen Lisa Paasche wie auch Heinrich Pagel mit 322:332 R. gegen Markur Niemeyer. Dafür gewannen Fabius Dammer an Nr. 2 mit 374:369 R. gegen Arne Neumann, Janet Strehlow an Nr. 3 mit 366:350 R. gegen Stefanie Freiburger und an Nr. 4 Nick Dammer mit 360:353 R. gegen Nico Paasche.

Mit zwei Siegen und zwei Niederlagen rangiert das Team damit im Mittelfeld der Bezirksliga Braunschweig. Des Weiteren hat sich unser 18-jähriger Fabius nun erstmals an die Spitze gesetzt und ist am nächsten Wettkampftag unsere neue Nr. 1. Dieser Wettkampf ist am **7. Dezember** in Groß Förste gegen die Junggesellenkompanie Hildesheim.

Wir möchten alle Schützen-schwestern und Schützenbrüder wieder zu unserem Preis-schiessen einladen. Dieses findet wie immer in den Wochen vor Weihnachten statt.

Es werden wieder Fleischpreise

ausgegeben, jeder Teilnehmer

erhält einen Preis. Die Sieger-

nung findet während der Weih-

nachtsfeier am Samstag, **20. De-**

**zember** statt.

Die Einladungen hierzu wer-

den jedem Mitglied noch zuge-

stellt. Wir laden zu beiden Ver-

anstaltungen herzlich ein.

Franz Heinrich Pagel



# BankVerstand

## Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99  
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de  
31141 Hildesheim www.bankverstand.de



## Menschen würdig pflegen und betreuen

### Wir haben die passenden Angebote:

- |                                      |                            |
|--------------------------------------|----------------------------|
| • Pflegeberatung nach §37,3 SGB XI   | • Tagespflege              |
| • Verhinderungspflege                | • Palliativpflege          |
| • ambulante Kranken- und Altenpflege | • Betreutes Wohnen         |
|                                      | • CARENA – Gruppebetreuung |

Alte Heerstr. 15, Groß Förste, Telefon: 05066 / 90311 - 0  
E-Mail: sozialstation-foerste@caritas-hildesheim.de  
Internet: www.ambulante-pflege-hildesheim.de

# SOLARANLAGE? WÄRMEPUMPE? DANN 1KOMMA5°

Infoabend alle 2 Wochen  
in unserem Showroom.  
Mehr dazu auf  
unserer Website.



**1KOMMA5° Hildesheim GmbH**  
Daimlerring 6, 31135 Hildesheim  
+49 (0) 5121 280580  
kontakt@1k5-hildesheim.de

[www.1k5-hildesheim.de](http://www.1k5-hildesheim.de)



**GROSSE WEIHNACHTS-AUSSTELLUNG**

jetzt bei HolzLand Köster!

Entdecken Sie exquisite Weihnachts-Deko, angesagte Wohnideen und viel Inspiration für ein gemütliches Zuhause.

Böden und Türen

Wände und Decken

Garten und Terrasse

Platten und Bauholz

Dämmstoffe

Massive Holztische

Gartenmöbel und Deko

KOMM ZU



Clever Bauen. Schöner Wohnen

Fachhandel für Privat & Gewerbe  
Erich Köster Holzhandlung GmbH  
Industriestr. 3 | 31180 Emmerke

Mo. – Fr. 7 bis 18 Uhr

Sa. 9 bis 13 Uhr

[www.holzland-koster.de](http://www.holzland-koster.de)

Telefon 05121 9302-0

Böden und Türen

Wände und Decken

Garten und Terrasse

Platten und Bauholz

Dämmstoffe

Massive Holztische

Gartenmöbel und Deko

**avacon**  
**Energie.**  
**Immer.**  
**Überall.**

avacon.de

**gerber**  
BESTATTUNGEN

Letzte Ruhe im friedvollen Schoß der Natur.  
Mit der Baumbestattung.

Sarstedt · www.gerber-bestattungen.de · T: 05066 2518

**CAR-WASH KLIMASCHKA ÖLSBURG**

Juchhu, wir haben eine  
**Super neue Waschanlage!**  
Sie und Ihr Auto werden begeistert sein.

CLASSIC ▶ DEKRA Continental ▶ Vergütung

An der Fuhne 64 · Ölsburg Groß Ilsede  
Fax: 05172 7766  
Mail: klimaschka-ilsede@online.de  
www.automotorreifen.de

Tankstelle MO-SA 7–20 Uhr · SO 9–12 Uhr  
CAR WASH MO-SA 8–19 Uhr  
Werkstatt MO–FR 8–17 Uhr · SA 9–12 Uhr  
DEKRA/TÜV/AU Mittwoch

**GROSSER**

**ABVERKAUF!**

**SALE**

**Wir haben viele**

**Sortimente reduziert.**

**Sparen Sie jetzt!** bis zu **50%** Rabatt

**Ab sofort**  
**bis Ende des**  
**Jahres 2025.**

In Ihren hagebaumärkten:  
**Alfeld, Empelde, Gernrode, Hildesheim,**  
**Holzminden, Sarstedt und Seesen.**

**hagebaumarkt**

„Feuerbestattung“ war Thema bei der Kolpingsfamilie Emmerke:

## Krematorium in Hasede besichtigt

**Emmerke.** Die Kolpingsfamilie Emmerke setzte sich im Rahmen ihrer inhaltlichen Programmgestaltung mit dem Thema Feuerbestattungen auseinander. Die Betriebsstätte Hasede, des Unternehmens „Hildesheim – Feuerbestattungen Celle“, wurde mit einer Gruppe „Kolpinger“ besichtigt. Von Kremationstechniker Klaus Rittmeister erhielt die Gruppe um den Vorsitzenden Andreas Langer, einen umfassenden Einblick über den Ablauf einer Feuerbestattung inkl. Blick hinter die Kulissen. In enger Abstimmung mit dem Bestatter sowie den zuständigen Behörden erfolgen die einzelnen Schritte, um eine Feuerbestattung durchführen zu können. Respektvoll, so der Mitarbeiter, wird der letzte Weg nach den Vorstellungen und den Wünschen der Angehörigen begleitet und einfühlsam umgesetzt. Sofern sich die Angehörigen vor Ort von dem Verstorbenen verabschieden möchten, ist dies in einem Trauerraum möglich. Ebenso steht nach der Trauerfeier ein „Café-Bereich“ zur Verfügung.

Bei der Besichtigung des Trauerraumes wurde festgestellt, dass hier ein Abschied in würdevoller Atmosphäre ermöglicht wird. Nach einem kurzen Innehalten führte die Besichtigung in den Übergaberaum mit zwei Einäscherungsöfen. Trotz



Die Gruppe besichtigt auch den hinteren Teil der Anlage mit den Verbrennungsöfen.

der notwendigen Technik wirkt der Raum nicht befremdlich. Hier wird der Sarg dann dem „Verbrennungsprozess – der Kremierung“ zugeführt. Klaus Rittmeister: „Wer möchte, kann der Übergabe des Verstorbenen in die sich öffnende und dann abgeschlossene Brennkammer bewohnen“. Rittmeister erläutert die hochmoderne Technik der Einäscherung, die besonders nach rechtlichen Regeln überwacht und dokumentiert werden muss. Im Fokus steht hierbei auch die Filtertechnik, die verhindert, dass klimaschädliche

Gase nach dem Verbrennungsprozess in die Umluft gelangen. Die Mitarbeiter können den Brennvorgang bei Bedarf mittels Kamer 技术 überwachen und kontrollieren. Die Dimension der Verbrennungsöfen, mit einer spürbaren Wärmestrahlung, konnte dann im hinteren Teil der Anlage besichtigt und verdeutlicht werden. Hier gab es auch Erklärungen zu den Abläufen nach Ende des Kremierungsvorgangs, bis hin zur Zuordnung der Asche. Da unter anderem Metallteile wie Knie- und Hüftgelenke nicht verbrennen, werden diese

aussortiert und in den Wertstoffkreislauf zurückgegeben. Erzielte Einnahmen aus diesem Bereich, werden von der GmbH an gemeinnützige Einrichtungen gespendet, so Rittmeister.

Nicht unerwähnt blieb auch, dass im bundesweiten Durchschnitt die Feuerbestattungen mittlerweile wesentlich häufiger vorkommen als Erdbestattungen. Vorsitzender Andreas Langer dankte Klaus Rittmeister für seine gefühlvolle Art und den fachkundigen Erläuterungen, beim letzten Weg der Verstorbenen.

Text und Foto: Michael Sinai

Landratskandidat Christopher Gedeon besuchte den Gleitz Verlag in Nettlingen:

## „Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas“



Karl-Heinz Gleitz (links) und Oliver Kroll (rechts) freuen sich sehr über das Interesse von Landratskandidat Christopher Gedeon an der Arbeit des Verlages.  
Foto: Daria-Sue Grabarek

**Nettlingen/Hildesheim.** Am 13. September finden im nächsten Jahr die Kommunalwahlen im Bundesland Niedersachsen statt. Eine knisternde Spannung durchzieht bereits jetzt die Gemeinden, Landkreise und Städte in dem Wissen, dass diese Wahlen in ihrer Bedeutung etwas Herausragendes darstellen. Die Zeiten sind äußerst unruhig, viele Themen extrem herausfordernd. Die Bürgerinnen und Bürger sind also im besonderen Maße aus eigenem Interesse aufgerufen, an die Wahlurnen zu treten (oder über Briefwahl abzustimmen) und die aus ihrer Sicht bestmöglichen Kandidatinnen und Kandidaten auf demokratische Weise in die Parlamente zu berufen.

Eine der zweifelsfrei wichtigsten Personalien stellt die Wahl des Landrates für unseren Landkreis Hildesheim dar. Mit Christopher Gedeon besuchte jetzt der von der CDU bereits unterstützte parteilose Landratskandidat unseren Verlag in Nettlingen. Es entwickelte sich im Rahmen der Zusammenkunft ein sehr interessantes und offenes Kennenlerngespräch zwischen Christopher Gedeon, Geschäftsführer Karl-Heinz Gleitz und dessen Stellvertreter Oliver Kroll. Schnell wurde klar, dass der aktuell als Amtsrichter tätige 43-jährige Gedeon neuen Schwung und erhöhte

Fachkompetenz in die Abläufe der Kreisverwaltung einbringen möchte. Es gäbe viele Themenfelder, die ihm am Herzen liegen würden.

„Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas. Für ein neues Miteinander in unserer Kreisverwaltung. Für Transparenz, Respekt und Zusammenarbeit statt Parteidiskussion und Blockdenken. Unser Landkreis soll ein Landkreis der Möglichkeiten sein. Ein Landkreis der Zukunft. Ein Landkreis der Ideen“, so Gedeon.

Der Landratskandidat interessierte sich zur Freude der Verlagsvertreter sehr für die innere

### Zur Person

Christopher Gedeon ist 43 Jahre alt und in Coppenbrügge aufgewachsen. Der heutige Amtsrichter hat in Münster sowie Passau studiert und legte das zweite Staatsexamen in Celle ab. In den Justizdienst trat er 2012 ein. Seine erste Station war das Landgericht Siegen. Am Amtsgericht in Hildesheim arbeitet Gedeon seit 2016. Er gehört keiner Partei an, ist verheiratet und hat zwei Kinder im Grundschulalter.

# GOP



Jetzt  
Gutscheine  
sichern!

Verschenke  
**WOW!**  
Momente

**GOP.** Varieté-Theater  
Hannover

[variете.de](http://variете.de)

# Unsere Partner. Unser Rückhalt. Unser Erfolg.

Die Helios GRIZZLYS Giesen spielen nicht allein – hinter jedem Punkt, jedem Satz und jedem Sieg stehen starke Partner, die uns den Rücken stärken. Unsere Sponsoren sind mehr als Unterstützer – sie sind Teil unseres Teams, Teil unserer Erfolge und Teil unserer Geschichte. Werden auch Sie ein GRIZZLYS-Partner und schreiben Sie gemeinsam mit uns das nächste Kapitel – laut, leidenschaftlich, erfolgreich!



NAMENS- UND HAUPTSPONSOR



HAUPTSPONSOR



GOLDSPONSOR

ERGO

Grützmann & Kaeler  
Bezirksdirektion der  
ERGO Beratung und Vertrieb AG



BARMER



BAUELEMENTE KLEIN



Creditreform



GOP.  
Varieté-Theater  
Hannover



Hildesheimer Allgemeine Zeitung



PubliCare |

Ambulante Krankenpflege



VGH fair versichert



## IHRE ANSPRECHPARTNER:

Sascha Kucera  
sascha.kucera@giesengrizzlies.de

Karl-Heinz Gleitz  
karl-heinz.gleitz@gleitz-online.de

Oliver Kroll  
oliver.kroll@gleitz-online.de

[www.homeofgrizzlies.de](http://www.homeofgrizzlies.de)

**3:0-Heimsieg beim Gleitz-Spieltag in der Sparkassen Arena:**

## Musik-Gemeinschaft Giesen-Himmelstür sorgte für Stimmung bei den GRIZZLYS

**Giesen.** „Viele Emotionen, super Stimmung, großartige Gemeinschaft, tolle Musik und ein klarer Sieg“, so brachte ein begeisterter Fan den 1. Heimspieltag der Saison auf den Punkt.

Und mittendrin sorgte die Musik-Gemeinschaft Giesen-Himmelstür an diesem sportlichen Nachmittag für musikalische Unterstützung und schuf dabei die perfekte Atmosphäre für das erste Aufeinandertreffen der Saison zwischen den Helios GRIZZLYS Giesen und dem TSV Haching München.

Bereits vor dem Spiel sorgten die Hits von Udo Jürgens, die mitreißenden Beats von VoxxClub und die legendären Hymnen von Queen für gute Laune. Die Fans sangen und schunkelten begeistert mit und verwandelten die Arena in eine



Stimmungshochburg.

„Wir wollen zeigen, wie gut Musik und Sport zusammenpassen kann“, erklärte Reinhard „Walle“ Walprecht. Mit dieser

Aktion wurde wieder einmal der Gemeinschaftsgedanke gestärkt, der den Gleitz-Spieltag seit Jahren prägt.

Die Helios GRIZZLYS ließen

anschließend keine Zweifel an ihrer Stärke: Mit einem klaren 3:0-Sieg gegen TSV Haching München setzten sie ein Ausrufezeichen in der Volleyball-Bundesliga.

Nach dem letzten Punkt wurde es in der Sparkassen Arena noch einmal sehr emotional: Die Musik-Gemeinschaft Giesen-Himmelstür stimmte den Kultsong „Sweet Caroline“ an – und die gesamte Halle sang lautstark mit. Ein Gänsehautmoment, der die tiefe Verbindung zwischen Fans, Sportlern und Musikern perfekt widerspiegeln.

Fazit: Der Gleitz-Spieltag bot alles, was ein perfekter Volleyball-Sonntag braucht – mitreißende Musik, starke Teamleistung und eine volle Arena.

Daniela Rak

**Julian Hoyer als wertvollster Spieler der Begegnung (MVP) gegen VVHumann Essen ausgezeichnet:**

## SUPERZWEITE auswärts mit bärenstarker Leistung



Die Superzweite 2025/26

**Giesen.** Es hat am Ende nicht ganz gereicht. Mit einer 2:3 (17:25, 25:13, 25:20, 25:27, 10:15)-Niederlage im Gepäck kehrte Volleyball-Zweitligist TSV Giesen GRIZZLYS II nach einer starken Leistung vom Gastspiel beim Tabellendritten VV Humann Essen zurück. Trotzdem wusste Giesens Trainer Martin Richter nach Spielschluss nicht so richtig, ob er sich freuen oder ärgern sollte. „Wenn uns vor dem Spiel einer gesagt hätte, dass wir in Essen einen Punkt holen, hätten wir das sofort unterschrieben“, sagte der Coach, fügte aber auch gleich an: Nach dem dritten Satz war sogar noch mehr drin. Gestalten wir den vierten Satz besser, gehen wir sogar als 3:1-Sieger aus der Halle.“ Freuen durfte sich auf jeden Fall Mannschaftskapitän Julian Hoyer, der als wertvollster Spieler der Begegnung (MVP) ausgezeichnet wurde.

Richter sah jedoch wiederum eine klare Leistungssteigerung gegenüber den vergangenen Wochen. „Man sieht immer mehr, dass sich die Geduld bei unserem Weg der kleinen Schritte auszahlt. Wir haben wieder weniger Fehler gemacht und dabei vor allem im Aufschlag und im Angriff eine enorm starke Leistung gezeigt. Daher bin ich im Nachhinein auch mit dem Punkt zufrieden. Zwar hat das Spielglück im fünften Satz etwas gefehlt, doch die Mannschaft befindet sich weiterhin auf einem guten Weg. Wenn wir jetzt alle die Ruhe bewahren und weiter konstruktiv

an der Beseitigung der Defizite arbeiten, werden auch irgendwann dauerhaft die Erfolgsergebnisse kommen“, prophezeite der Coach.

In Essen hatte sich das Team nach dem Verlust des ersten Spielschnittes in einen Rausch gespielt und den zweiten Abschnitt sogar 25:13 gewonnen. „Da waren die Jungs bärenstark und haben ihre Form auch noch mit in den dritten Satz genommen, der ebenfalls noch souverän an uns ging.“ In Satz vier kamen die Gastgeber dann wieder besser ins Match und boten ein Spiel auf Augenhöhe – mit dem besseren Ende für sie selbst. Diesen psychologischen Vorteil nutzten sie dann auch mit dem Gewinn des Tiebreaks, der gleichzeitig den Matchgewinn bedeutete.

„Man darf auch nicht vergessen, dass sich die Kräfteverhältnisse in der Liga massiv verschoben haben“, sagte TSV-Trainer Richter und lobte die Essener Entwicklung. „Die Mannschaft ist seit Jahren zusammen, hat in der vergangenen Saison noch gegen den Abstieg gespielt und sich nun sensationell stabilisiert. Es ist keinesfalls eine Mannschaft, die unterschätzt werden darf. Im Gegenteil. Als Tabellendritter spielen sie momentan eine echt richtig gute Saison bisher.“ Auch Giesens Sportdirektor Andreas Klimm hatte die Essener vor Saisonbeginn neben Köln, Moers und Kiel eher zu den Teams gezählt, gegen die Siege Pflicht seien, um nicht gegen den Abstieg zu spielen.

Doch die Wahrheit auf dem Papier ist eine andere. Auch Köln ist längst im Mittelfeld der Liga etabliert, während der vor der Spielzeit hoch gehandelte PSV Neustrelitz am Tabellenende rangiert.

TSV Giesen GRIZZLYS II: Ti-

mon Peckmann, Marius Appel, Julian Hoyer, Alexander Grüne, Phil Hotho, Tizian Babel, Julius Beerboom, Bennet Pommerning, Jannis Schröter, Linus Herrmann, Torben Kunze und Onno Möller.

Thomas Kühlmann

**Ortsrat Hasede informiert:**

### Feier mit den Senioren



Ein besonderes Ständchen von den Seniorinnen für Ortsbürgermeister Lukas Vollmer.

**Hasede.** Jedes Jahr im Herbst lädt der Ortsrat die Senioren zu einer besonderen Veranstaltung ein. In diesem Jahr folgten rund 50 Bürgerinnen und Bürger der Einladung in das Klubhaus zu einem Bunten Abend. Ortsbürgermeister Lukas Vollmer dankte zur Begrüßung zunächst allen Mitgliedern des Ortrates, sowie allen Helfern für die Vorbereitung und Bewirtung, allen

voran dem „TuS-Grillteam“ für die Versorgung am Grill. Mit einem reichhaltigen Essen und großer Getränkeauswahl wurde zunächst die Grundlage für einen stimmungsvollen Abend gelegt.

Für die musikalische Unterhaltung sorgte dann Peter Wulf aus Nettlingen, der mit besonderen Einlagen die Senioren nicht nur beim Tanzen bewegte.

Horst Berger



**ELNA**

Ihr kompetenter Partner in Gebäude-Sicherheits- und Kommunikationstechnik.

Wir beraten Sie gern in unserem Shop!

#fonshop  
#showroom

ELNA GmbH, Siemensstraße 5, 31180 Giesen  
info@elna-gmbh.de



### Die HEIMSPIELE der GRIZZLYS

1. Volleyball-Bundesliga | Sparkassen-Arena Hildesheim

So. 30.11.25 16.00 Uhr	WWK Volleys Herrsching
Mi. 03.12.25 19.00 Uhr	SVG Lüneburg
Fr. 12.12.25 19.00 Uhr	ASV Dachau
Di. 23.12.25 19.00 Uhr	Barock Volleys MTV Ludwigsburg
Sa. 03.01.26 19.00 Uhr	cerebricks VOLLEY GOATS Mitteldt.

Alle Spiele und weitere Infos: [homeofgrizzlys.de](http://homeofgrizzlys.de)

VVK: [ticket.homeofgrizzlys.de](http://ticket.homeofgrizzlys.de)





**TEAM 48 VOLLEYBALL**

Partner des

GLEITZ  
Ihr Verlag für die Region

2. Volleyball-Bundesliga

### HEIMSPIELE 2025/2026

Sporthalle Marienburger Höhe - Greifswalder Str. 7 - Hildesheim

Sa. 06.12.25 20.00 Uhr	BSV Ostbevern
Sa. 10.01.26 20.00 Uhr	RC Sorpesee
Sa. 17.01.26 20.00 Uhr	SSF Bonn
Sa. 31.01.26 20.00 Uhr	SCU Emlichheim

Weitere Infos unter: [team48volleyball.de](http://team48volleyball.de)

## Eine der ersten babyfreundlich zertifizierten Geburtskliniken Deutschlands feiert 30-jähriges Jubiläum

Seit 30 Jahren trägt die Geburtsklinik des Helios Klinikums Hildesheim den Titel „Babyfreundlich“ – eine Auszeichnung von WHO und UNICEF, die nur Kliniken erhalten, die die „Zehn Schritte zum erfolgreichen Stillen“ konsequent umsetzen und die Bindung zwischen Eltern und Kind von Anfang an fördern. Damit gehört Hildesheim zu den ersten Häusern Deutschlands, die diese Philosophie fest im Klinikalltag verankert haben und sie bis heute mit Überzeugung leben.

Vor 30 Jahren wurde im Helios Klinikum Hildesheim der Grundstein für eine neue Geburtskultur gelegt – geprägt von Nähe, Vertrauen und Kompetenz.  
1995 erhielt das Team die erste „Babyfreundlich“-Urkunde – ein Originaldokument, das bis heute für gelebte Familienorientierung steht.

„Früher wurden die Babys nachts in ein gemeinsames Säuglingszimmer gebracht. Heute bleiben sie von der ersten Minute an bei ihren Eltern“, erzählt Stillberaterin Sylvia Krüger, die die Entwicklung hin zum babyfreundlichen Konzept von Beginn an miterlebt und mitgestaltet hat. „Diese Nähe stärkt die Bindung, fördert das Stillen und gibt den Familien von Anfang an Sicherheit und Selbstvertrauen.“ Auch Annika Müller, Stillberaterin IBCLC und Stillbeauftragte der Klinik, betont: „‘Babyfreundlich’ bedeutet weit mehr als Stillförderung. Es geht um Vertrauen,



Begleitung und Aufklärung. Wir möchten Eltern stärken, ihren eigenen Weg zu gehen, frei von Druck, Werbung oder Erwartungen.“

Für Hanna Springfield, Stillberaterin IBCLC und ebenfalls Stillbeauftragte, steht dabei vor allem eines im Vordergrund: „Durch kompetente Beratung und respektvolle Begleitung in unserer babyfreundlichen Geburtsklinik wird der Grundstein für eine stabile Stillbeziehung und eine starke Eltern-Kind-Bindung gelegt. Unser Team lebt diese Werte Tag für Tag mit Herz, Wissen und Empathie.“

Als Perinatalzentrum Level 1 bietet das Helios Klinikum Hildesheim die höchste Versorgungsstufe für Früh- und

Risikogeborene. „Wir verfügen über alle Möglichkeiten, Risikoschwangerschaften engmaschig zu überwachen und Frühgeborene ab der 23. Schwangerschaftswoche optimal zu versorgen“, erklärt Dr. med. Levente Bejo, Chefarzt der Neonatologie. „Geburtshilfe, Neonatologie, Kinderklinik, Kinderchirurgie und Pränatalmedizin arbeiten bei uns Tür an Tür. Das schafft kurze Wege und eine Versorgung auf höchstem medizinischen Niveau.“

Auch Dr. med. Karl-Heinz Noeding, Chefarzt der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe, betont die Bedeutung des Zusammenspiels aller Bereiche: „Nur durch die enge Zusammenarbeit zwischen unseren Teams – von der Geburtshilfe über die Kinderheilkunde bis zur Stillberatung – können wir Eltern und Neugeborene so umfassend begleiten. Dieses Miteinander ist das Herzstück unseres Erfolgs und das bereits seit 30 Jahren.“

In Deutschland werden jährlich rund 60.000 Kinder zu früh geboren, davon etwa 8.000 mit einem Gewicht unter 1.500 Gramm. Diese sehr kleinen Frühchen sowie Kinder mit Fehlbildungen oder schweren Erkrankungen benötigen eine besonders qualifizierte medizinische und pflegerische Betreuung. Seit der Einrichtung der Perinatalzentren im Jahr 2006 zählt die Hildesheimer Kinderklinik mit Level 1 zur höchsten Versorgungsstufe. Eltern werden bereits vor der Geburt durch Neonatalbegleiterinnen unterstützt und nach der Entlassung vom Bunten Kreis Hildesheim weiter betreut.

## Informative Aktionen, bewegende Begegnungen und lilaarbene Klinikbeleuchtung zum Weltfrühchentag

Zum Weltfrühchentag am 17. November setzte das Helios Klinikum Hildesheim ein besonderes Zeichen: Im Rahmen der weltweiten Aktion „Purple for Preemies“ erstrahlte das Hauptgebäude abends in Lila, der Farbe der Frühgeborenen. Zusätzlich informierten Stände im Foyer über die Versorgung von Frühchen und den Alltag betroffener Familien. Die Aktionen wurden dabei von einem breiten Team unterstützt: Neben den Pflegekräften und Ärzt:innen der Neonatologie beteiligten sich auch die Hebammen und Teams der Geburtshilfe sowie des Teams KiK (Kind im Krankenhaus). Auch die Feuerwehr Hildesheim unterstützte die Aktion und war mit einem Einsatzfahrzeug vor Ort.

Zahlreiche Besucher:innen strömten ins Foyer, um sich auszutauschen. Viele folgten auch der herzlichen Einladung zu einem Besuch auf der Station. Es kam zu berührenden Begegnungen zwischen ehemaligen Frühchen-Familien und dem heutigen Team. Tief bewegende Erinnerungen und große Freude lagen in der Luft.

Für einen besonders emotionalen Höhepunkt sorgte die fröhliche Leni, die selbst als kleine Kämpferin in der 24. Schwangerschaftswoche mit einem Gewicht von 510 Gramm im Helios Klinikum Hildesheim das Licht der Welt



Bunte Aktionen, lilaarbene Klinikbeleuchtung und ein Tag voller tief berührender Wiedersehen prägten das Geschehen. Die Begegnung der siebenjährigen Leni mit Neonatologie-Chefarzt Dr. Levente Bejo symbolisierte dabei den herzlichen Austausch zwischen Frühchen-Familien und dem engagierten Team.

erblickte. Leni war sichtlich begeistert, ihre frühere Station und das Team wiederzusehen. „Das ist toll, hier war ich ja, als ich noch ganz klein war!“, freute sich die Siebenjährige. „Es war ein Tag voller herzlicher Wiedersehen, intensiver Gespräche und großer Emotionen, die die besondere Verbundenheit der Frühchen-Familien mit der Klinik eindrucksvoll zeigte. Der Weltfrühchentag erinnert uns jedes Jahr daran, wie wertvoll jeder Lebensanfang ist – ganz gleich, wie früh er beginnt“, sagt Dr. med. Levente Bejo, Chefarzt

der Neonatologie. In Hildesheim werden jährlich rund 40 Frühchen unter 1.500 Gramm Geburtsgewicht auf der Intensivstation versorgt. Eltern werden dabei bereits vor der Geburt durch Neonatalbegleiterinnen unterstützt und nach dem Klinikaufenthalt vom Bunten Kreis Hildesheim weiter betreut.

Bildquelle: Helios Klinikum Hildesheim / Sabina Korkmaz

### **Helios Klinikum Hildesheim**

#### **Adventsbasar des Arbeitskreises „Kind im Krankenhaus“ (KiK)**

Freuen Sie sich auf Verkaufsstände mit Adventskränzen und Gestecken, Weihnachtsdeko, Pralinen, Keksen, Häkelarbeiten, kleinen Geschenken und Deko aus Keracraft sowie Filzarbeiten. Im Konferenzraum erwarten Sie Kaffee, Kuchen und Waffeln. Der Erlös kommt dem KiK zugute.

#### **Musikalisches Highlight:**

Die Musik des Jugendorchesters Borsum  
13:00 bis 14:00 Uhr

Bei Rückfragen melden Sie sich gern jederzeit unter (0160) 610 60 16.

30.Nov.  
2025  
13:00 bis  
17:00 Uhr

